

APARICIO GETAP NA TELEFON  
 INDICANDO PAUL CU ELA DEPOSITA  
 EN TOTAL 100 MIL DOLLAR RIBA SU  
 CUENTA DI CREDITCARD



Polisnan cu  
 tantisimo  
 detencion  
 durante  
 Boatfestival



Polis a pone man  
 riba dos persona  
 cu tabata actuando  
 sospechoso na un  
 cas

Nan no por a proba cu  
 nan ta legal



**Urataka Center**

special di dia

Tel: 585-5212

Aparicio a pidi  
 Chines Liang \$ 1000  
 p'e bay vakantie..



Dos dia di informacion  
 pisa contra  
 ex-Minister Paul Croes



Chauffeur di Paul, Aparicio  
 Buscamento di  
 caha di cerbez



## Polis a pone man riba dos persona cu tabata actuando sospechoso na un cas

**Nan no por a proba cu nan ta legal**



Dialuna den oranan di merdia, na momento cu un patruya distrito Noord tabata patruyendo na Jaburibari, e agentenan policial a nota dos persona actuando masha sospechoso mes, na un cas.

E agentenan policial no a pensa dos biaha y a baha bay papia cu nan. Ambos

persona no tabata local y nan no por a mostra polis ningun documento valido, cu nan ta legalmente na Aruba.

Polis pa tur seguridad a detene nan y a hiba nan Guarda Nos Costa, caminda lo controla si nan ta legal of ilegal riba nos isla. Si ta asina nan lo prepara mas liher posibel pa nan deportacion.

## Conoci di polis haya cu auto Nissan March horta

Dialuna merdia patruya di Santa Cruz a bay na un adres situa den mondi patras na Matividiri. Ey nan a topa cu un Nissan March cu a wordo "fia" sin permiso.

Na e cas nan a topa cu un conoci di polis y a detene pa ladronicia di auto.

Mesora nan a pone na boei y a pidi pa transportwagen.

Algun siman atras e homber aki a wordo deteni y dialuna merdia cu nan a bolbe detene e tabata bisti mescos. Adiccion ta pone e y su pareha haci cosnan cu no ta bon y na final nan ta haya nan mes den problema cu husticia.



## Elvis Weert a pidi pa no comenta riba e caso di diadomingo pero lage den man di su abogado



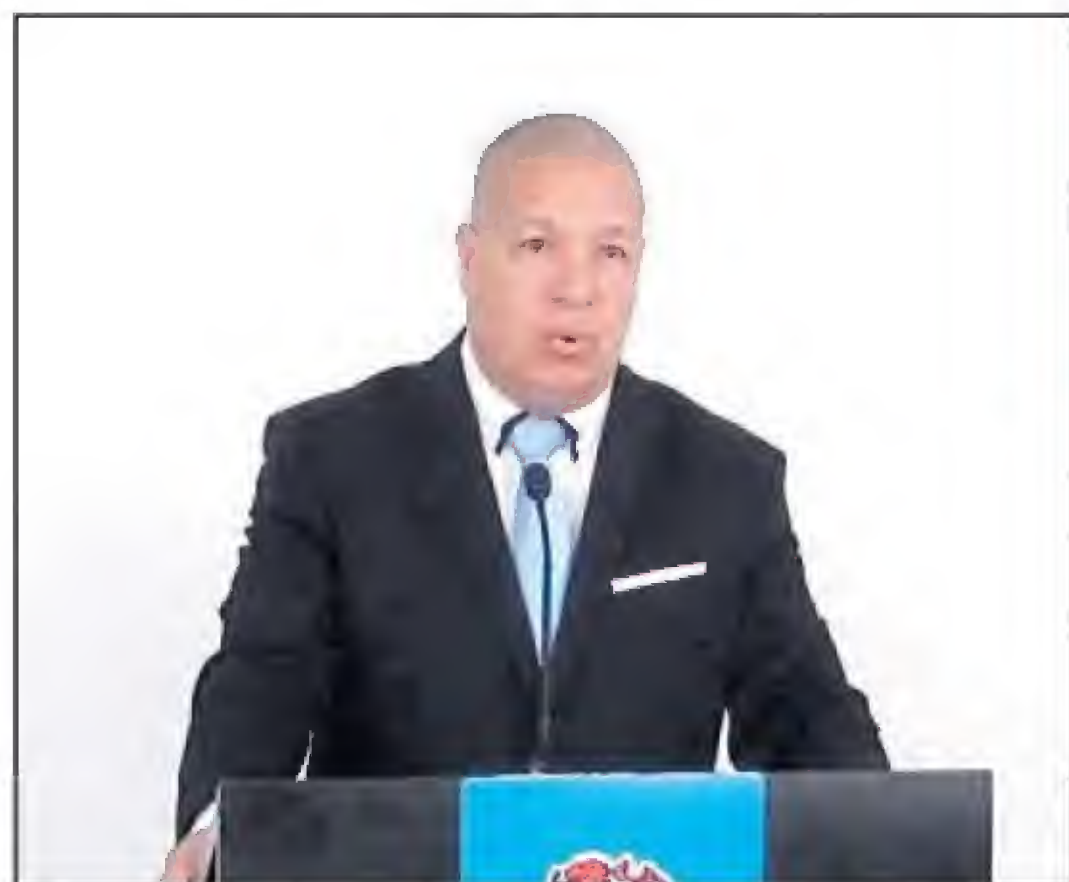
Elvis den su programa di diamars a yama danki na tur cu a sostene y tambe na tur cu a condene!

Den su programa di diamars el'a pidi pa por favor no comenta nada riba e caso ya cu su abogado a pidi'e pa no comenta nada di e caso cu a tuma lugar dia domingo pasa! A pidi'e pa e laga e caso den su man! A pidi e oyentenan pa no comenta riba e sucedido!



Minister Andin Bikker:

# Tin plan pa construi un school di polis completamente nobo E edificio bieu a wordo negligha pa hopi aña



Pa loke ta trata school di polis, tambe a hereda un situacion un poco fastioso, falta hopi mantencion y varios aña no a haya esaki. Lo haci dos cos, segun minister di Husticia, Andin Bikker.

Den e presupuesto cu Parlamento a aproba fin di December, a bin cu un nota di cambio, caminda cu a aloca un suma basta cuantioso pa por en todo caso cuminsa haci mantencion di e edificio, e infraestructura di e school di polis. E school tin hopi aña cu el' a wordo negligha.

Los di esey, lo bay den un di dos fase y a present'e den parlamento durante presentacion di presupuesto 2019, unda cu a presenta un plan pa construi un edificio completamente nobo pa e

school di polis.

Scol di Polis awor aki ta haciendo cu e medionan cu tin, un tremendo trabao. No solamente ta bezig ta preparando y dunando cursonan pa e klasnan di polis, pero tambe pa KIA. Siman pasa mes a huramenta, no menos cu 15 personal nobo pa KIA. Tambe nan ta duna curso na diferente otro orde-dienst. Pa esey, a pensa pa bin cu un businessplan, pa amplia e servicicionan di school di polis. Dos stap ta tumando lugar awor aki, prome ta pa haci mantencion necesario door di negligencia di varios aña di mantencion apropiada.

Di dos ta pa bay construi un school di polis completamente nobo.

Chauffeur di Paul, Aparicio den Corte part 1:

## Buscamento di caha di cerbez



Diamars mainta Corte a trata e caso di e chauffeur di Paul Croes, sr. Aparicio. Aparicio mes a aparece den Corte y tabata tende e acusacionnan den su contra, cobramiento di placa na cantidad, como tambe grabacion di telefon getap, unda e tabata pidi placa y hiba permiso. Huez tabata muestra hopi skerpi, debi cu na e hecho cu huez a bisa cu e no ta kere cu Aparicio no tabata sa kico ta pasando:

### CASO APARICIO

Huez a cuminsa su introduccion bisando cu Aparicio tabata chauffeur y bode di ex - minister Paul Croes. Huez puntra yama Aparicio dilanti y a cuminsa cu e prome pregunta: "Sr. Aparicio, kico bo ta pensa di e acusacionnan cu tin den bo contra?" Aparicio a lanta para y acudi na e microfono y a contesta huez cu e no tin nada di haci cu e acusacionnan di corrupcion, malversacion di cual tin den su contra. Huez a muestra hopi skerpi cu e contesta di Aparicio y huez a bisa: Ta sospecha Paul Croes, bo hefe, di lo a haya placa pa duna ontheffing pa permiso y



tambe haya cosnan material. Huez a remarca cu no ta asina cu Aparicio no tin nada di haci cu esaki. Pues aki huez a rechaza e contesta di Aparicio y na e momento aki a cuminsa drenta den profundidad di loke a descubri di Aparicio.

Huez a bisa Aparicio cu tin pruebanan suficiente y hopi cla cu Aparicio tabata busca cosnan y placa pa Paul. Aparicio a acepta cu e tabata busca cosnan y placa pa Paul, pero segun Aparicio e tabata haci'e riba orden di Paul, pero e no tabata sa cu esaki tabata pa ontheffing pa permiso.

Aparicio a sigui conta huez cu cada vez cu Paul mand'e haci cosnan, tabata relaciona

cu actividadnan di partido. Huez a menciona cu Aparicio a bay supermarket caminda a bay busca cahanan di cerbez sin cu mester a paga placa. Huez a puntra Aparicio si e no ta haya esaki ta algo straño, cu cada vez ta bay tal supermarket y ta busca caha di cerbez? Aparicio a contesta huez bisando cu e tabata haci loke Paul bis'e y e tabata kere cu Paul lo paga e cahanan di cerbez. Aparicio a sigui bisa cu mayoria di politiconan ta haya sponsor y esaki ta algo masha normal cu ta busca caha di cerbez. Huez a bisa cu di banda di Ministerio Publico esaki no ta ok y no ta algo normal. Huez a bisa cu e ta haya cu Aparicio tabata sa kico tabata pasando

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

**Afl. 170.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

Sorteo ta awe noch





# Dama a dal cu su Hyundai Getz contra un cashi di coriente



Diamars merdia polis a bay den area di Seroe Lopes, unda un auto a baha caminda y dal un contra un cashi di coriente. Informacion cu polis a haya ta bisa cu e dama chauffeur tabata bastante altera y

histerico.

Na yegada di patruya esaki no tabata e caso. E dama hoben tabata trankil y a splica polis kico a pasa.



Segun su version, un otro auto posiblemente a haci algo straño ariba caminda. E dama na su turno kizas pa evita un boksmento a baha caminda y dal contra e cashi di coriente.

Minister Andin Bikker:

## Ta bezig ta buscando mas material nobo pa Cuerpo Policial

Segun minister di husticia, Andin Bikker, actualmente ta buscando mas material nobo pa Cuerpo Policial. El a menciona como referencia unda cu aña pasa a busca casi 95 vehiculo nobo pa tur e dienstnan.

Lo percura tambe pa tur otro tipo di material, entre otro uniform, computer, etc. y e aña aki lo sigui den e cuadro ey.

E minister a menciona cu ora ta papia cu ser humano ta central, ta duna contenido na esaki, door di busca material di trabao.

Ta bezig tambe buscando vehiculonan nobo pa e motorunit di Cuerpo Policial, cu ta haciendo un tremendo



trabao den control di trafico y tambe mantene orden publico, den cuadro di celebracion di Carnaval, como tambe durante henter aña.

## Ta huur espacio pa tienda comercial na Sta. Cruz

Nailshop, Tattoo Shop, Administratie kantoor, Celular Shop,



Un local di 50 m2 -- Afl. 1495.00

Un local chikito, 25m2 - Afl. 895.00, situa dilanti

Colegio San Hose

Contact 739-0101



## Corte: Aparicio part 2:

# Aparicio getap na telefon indicando Paul cu el'a deposita en total 100 mil dollar riba su cuenta di creditcard

Durante e caso di Aparicio, a bini hopi dato dilanti, entre otro cu ta relaciona na tapmento di telefon, unda tabata scucha hopi conversacion, di e operacion fraudulento.

### MALVERSACION

Huez a bay riba malversacion di Stichting, caminda chauffeur Aparicio tabata malversa placa. Aparicio tabata haya placa for di Capriles cu ta miembro di Stichting Paul Croes y tabata hiba esaki pa Paul kende tabata usa e placa pa pone riba su creditcards. Aparicio a admiti cu Paul tabata instrui Capriles pa traha cheque pa deposita riba creditcard di Paul. Aparicio a bisa cu nunca el'a pensa cu esaki ta algo malo. Aparicio a bisa Huez cu e ta kere cu e Stichting ta di Paul y no a pensa cu algo malo lo tabata tuma lugar, pasobra door cu ta Stichting di Paul, ta Paul ta doño di e stichting y por

usa e placa. Huez a remarca y a splica Aparicio, cu segun Fiscal e placa ta pertenece na e Stichting cual tin un meta special y no pa Paul coy placa, use personalmente ni tampoco pa riba su creditcard.

### TAPMENTO DI

**TELEFON: 100 mil dollar** Fiscal a confronta Aparicio cu un conversacion 23 Dec. 2016 cu Paul. E conversacion ta relaciona cu un deposito di placa cu Aparicio a haci riba cuenta di Paul. Aparicio a bisa Paul na telefon: "Mi a deposita siman pasa mas di 9 mil florin."

Paul a contesta na telefon: Esey no ta corecto". Paul a bisa cu pa e holoshi Cartier el'a paga 1500 dollar y no a gasta tur e placa, indicando cu Aparicio no a cumpli of no a deposita e 9 mil florin. Fiscal a sigui bisa cu Aparicio a bisa cu segun e, el'a deposita 100 mil dollar caba. Paul a contesta: "Y lo bay bin mucho mas". Huez a para



keto na e conversacion aki y a puntra Aparicio kico e tin di bisa: Aparicio a lanta su cabez, mira huez di schuins y a bisa "Esey tabata joke." Aparicio a sigui bisa: "Mi no ta corda mucho bon." Fiscal a muestra cu Aparicio a wordo confronta cu conversacionnan y Aparicio bisa cu ta joke.

### RELACION AMOROSO CU CHINES Y TIN E

### CHINES TUR KIBRA

Tambe tin conversacion cu Dianna cu mester busca botter champaña cerca Siem Mong. Aparicio a bisa cu Paul ta drumi/ tene relacion sexual cu e Chines y tin e Chines tur kibra, cual por scucha den e grabacion. A puntra Aparicio kico e tin di bisa di e grabacion getap:

Aparicio a bisa cu asina ta su manera di papia. Paul a haya oportunidad di reacciona riba e grabacion telefonico aki. Paul a lanta para y a bisa huez cu Fiscal ta mal interpreta totalmente e conversacionnan cu lo ta kibra un Chines. Paul a bisa cu aki tin un relacion for di hopi tempo y no ta manera fiscal kier interpreta.

## Minister Andin Bikker:

# Pronto lo bay tin un oficina nobo den centro di ciudad cu mas visibilidad riba e area turistico



Gobierno lo bay haci apertura pronto di un oficina den centro di ciudad, mas cerca di e area turistico. Riba e strip di Boulevard, cerca unda e turistanan crucero ta baha, como tambe e lo ta cerca di e joyerianan.

Segun Minister di Husticia, Andin Bikker, esaki ta pas den e plan di maneho aproba pa parlamento, unda cu a bisa cu ta promove e TOPS (Tourism Oriented Policing).

Basicamente e unidadnan di Cuerpo Policial cu ta concentra nan mes riba entre otro e siguridad di turistanan. Esey ta e pilar economico mas

grandi di nos pais. Tambe den e cuadro ey, unda cu lo bay pone e oficina nobo aki, e lo bay ta cerca di e joyerianan tambe.

Por corda lamentablemente bao di gabinete anterior, tabata tin varios biaha atraco cu a tuma lugar den e area aki riba cierto joyerianan. Awor aki a pensa cu den cuadro cu e plan di maneho, bin cu un oficina especificamente den e area aki, caminda cu e visibilidad di Cuerpo Policial ta net riba e strip.

Tabata tin un oficina banda di un hotel, tiki mas p'ariba. Pero

door di cambio di gerencia, nan a cambia di lugar. A busca un lugar nobo y e lo bay ta riba e strip, practicamente den e area rond di Gandelman Jewelers.

Ey ta buscando un lugar awor aki y pronto lo bay conoce un apertura di un oficina nobo pa e unidad di TOPS.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Ladronnan a kibra den tres auto staciona na compleho di apartamento



Diamars mainta trempa polis a bay na un compleho di apartamento situa poco pabao di rotonde Dadelstraat.

Ey polis a wordo notifica cu tres auto a wordo vandaliza. Durante oranan di marduga, ladron of ladronnan a kibra bentana di tres auto staciona na e compleho di apartamento. No ta conoci kico tur nan a bay cune.

## Minister Armando 'Rudy' Lampe ta reuni di DPS y SPO

## E BIENESTAR DI NOS MUCHANAN SEMPER TA CENTRAL



Dialuna 14 Januari atardi, Minister Lampe conhuntamente cu staff di DPS a sinta cu e staff di SPO Sta. Cruz y SPO Savaneta. Den e reunion aki, Minister Lampe a duna un splicacion amplio di e plannan cu e tin pa cu e dos institutonan aki.

Despues di su presentacion, esnan presente por a haci pregunta y mas cu claro a vocifera nan

preocupacionnan. Minister Lampe duna nan tur e atencion y a contesta y a reacciona riba tur comentario cu e staff tabata tin.

Den e aña na unda cu Gabinete Wever-Croes a declara como aña di Cuido di nos Muchanan, Minister Lampe a splica cu e ta kere cu semper mester tin e mucha central y cu cada mucha mester por haya e oportunidad husto pa

por bay e school di su nivel.

E mandatario di Enseñanza a splica cu cualkier cambio cu e lo por introduci, lo ta a base di 'input' di tur esnan involvi den e cambio. E ta kere cu nos tur tin un interes general y esey ta Aruba y pues el'a finaliza cu e lo haci uso di tur e forza laboral cu e tin disponibel den enseñanza, pa sirbi e bienestar general.

**For Rent @ Sta. Cruz, pariba di Stadion.  
Prime Spot Location - 70 m2**



**Contact: 739-0101**



## Corte Aparicio part 3

# Aparicio a pidi Chines Liang \$ 1000 p'e bay vakantie..

**APARICIO A PIDI PLACA**

E chauffeur di ex - minister tambe a pidi placa. Den grabacion di telefon, a tende ta pidi un Chines 1000 dollar pe viaha bay vakantie. Huez a puntra Aparicio si e no a bay cerca Liang pa busca placa y cerbez. Aparicio a nenga huez, bisando no.

Huez a bisa Aparicio, cu el'a pidi 1000 dollar. Aparicio na su turno a contesta huez cu el' a pidi Liang pa cambia mil dollar p'e. Segun Huez esey no tabata asina en bista cu tin prueba. Huez a puntra Liang si ta asina. Liang a bisa cu Aparicio a pidi'e mil dollar pa Aparicio bay cu vakantie. Huez a puntra si no ta asina cu Liang a pidi fabor di permiso pa haya ontheffing. Segun Liang el'a pidi permiso pa haya ontheffing pa un trahador, pero Aparicio tabata cu vakantie.

Segun Liang e no mester a paga pa e ontheffing. Huez a puntra pakico a financia vakantie di Aparicio. El'a bisa cu e conoce Aparicio hopi tempo y nan ta amigo. Segun Liang, Aparicio a yude cu coriente y pesey a dun'e e placa. Aparicio a bisa Huez cu e conoce Liang hopi tempo y a pidi'e pa cambia mil dollar. Huez a bisa cu esaki a crea e sospecho cu Aparicio ta involvi den e corrupcion di Paul.



NISSAN

Innovation that excites



OWN YOUR MOMENT  
**NISSAN KICKS™**

Starting from **AWG 45,050\***

Pictures for illustration purposes only. Equipment and dimensions vary depending on the version to be purchased. Features and specifications are subject to change without prior notice according to market needs. \*Price including taxes. \*Price valid while stock last

Nissan.aw

**TOPCAR**

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba  
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

568-9793 NissanAruba





e hashtag #AUAairport pa haya e oportunidad di gana articulonan promocional cu e logo nobo riba dje.

mercado Mericano, Oranje representando e mercado Canades, Geel representando e mercado Europeo, berde representando e mercado Latino Americano y Blauw representando e mercado Caribense. \* "AUA" ta e codigo di aeropuerto internacional cu ta wordo usa pa Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

“Nos ta kere cu e ta hopi importante pa aeropuerto tin su propio branding separa for di e compania/autoridad cu ta maneh’e. Nos no ta cambiando e logo existente, esey lo keda wordo usa exclusivamente pa AAA.

Nos ta convenci cu e logo pa AIRB ta reflehá e herencia cultural di nos isla y lo yuda diferencia aeropuerto di Aruba mas ainda for di otro aeropuertonan den region,” asina CEO di AAA, sr. James Fazio a bisa riba e introduccion di e logo nobo pa AIRB.

Na mes momento di lanza e logo nobo pa AIRB, aeropuerto a revela tambe e borchí nobo na entrada di aeropuerto cu lo capta e atencion di tur bishitante di aeropuerto na momento di yega aeropuerto di Aruba.

E logo pa AIRB lo wordo usa pa brand aeropuerto riba tur plataforma di social media y na aeropuerto mes.

**Compania Arubiano di  
Bus (Arubus) N.V.  
zoekt een nieuwe:**



Compagnia Arubiana di Bus (Arubus) N.V. heeft als doel het onderhouden van autobusdiensten voor openbaar vervoer en het exploiteren van autobussen en andere vervoermiddelen, en alles wat daarmee verband houdt, alles in de ruimste zin des woords. Arubus N.V. biedt naast openbaar vervoer over de grootste delen van het eiland twee schoolbussen, en privé charters aan. Daarnaast heeft Arubus N.V. als doel om haar klanten een veilige, excellente en vriendelijke service te bieden. Arubus N.V. is een moederonderneming van Compagnia Arubiana di Parteen N.V. en Arubusom N.V.

Het Bestuur van Arubus N.V. is opgedragen door een directie bestaande uit een of meer directeuren, die eindverantwoordelijk zijn voor de aansturing van de organisatie, bestaande uit ca. 112 medewerkers. Het Bestuur staat onder toezicht van een Raad van Commissarissen.

- De directeur is verantwoordelijk voor:
  - Het koppelen en uitdragen van de visie van Arabus N.V;
  - Het opstellen en uitvoeren van een strategisch plan en een daarvan afgeleid jaarplan;
  - De uitvoering van de besluiten van de Raad van Commissarissen in de breedte zin van het woord;
  - Het onderhouden van contacten met externe stakeholders;
  - Het genereren van relevante managementinformatie;
  - Het proactief identificeren van risico's op de geïntegreerde processen en het (doen) uitvoeren van acties om deze te mitigeren;
  - Het aansturen van de organisatie;
  - Het uitdragen van en bijdragen aan gewenste (cultuur) veranderingen;
  - De beleidsontwikkeling, -voorbereiding, -vorming en -overdracht op juridisch vlak en de overeenkomsten met derden;
  - De naleving van wet- en regelgeving ter bevordering en handhaving van de integriteit en professionaliteit van de organisatie met als doel juridische en compliance risico's te beheersen en eventueel daaruit voortvloeiende schade te voorkomen dan wel te beperken;
  - Het opstellen en de uitvoering van een verantwoord financieel beleid conform het strategisch plan, het jaarplan en het jaarlijks budget.

- Minimaal een HBO werk- en denkniveau in de richting van Bedrijfskunde;
- Aantoonbare managementervaring in een soortgelijke functie van minimaal 5 jaar;
- Kennis van en ervaring met de transportsector, in het bijzonder het openbaar vervoer;
- Ervaring in het voeren van een gezamenlijk financiële huishouding met verschillende kaders en communicatie richting interne en externe stakeholders;
- Uitstekende diplomatieke en sociale vaardigheden voor het omgaan met diverse stakeholders in een complexe en dynamische omgeving;
- Uitstekende communicatieve vaardigheden, zowel schriftelijk als mondeling, in de talen Nederlands, Nederlands en Engels.

Indien u gekwalificeerd en geïnteresseerd bent, kunt u uw sollicitatiebrief, uitgebreide CV en kopie van uw diploma's uiterlijk 27 januari 2019 uitsluitend via email te richten aan:

Grant Thornton Aruba  
T.v. Mevrouw Lianne Boekhoudt  
E-mail: [lianne.boekhoudt@aw.gt.com](mailto:lianne.boekhoudt@aw.gt.com)

Voor meer informatie kunt u terecht spreken met mevrouw Lieveke Boekhoudt via e-mail of telefonisch via +31 22 622 1847. Alle sollicitaties worden vertrouwelijk behandeld. Een eventueel nieuw onderzoek naar de afstemming van de collectieprocedures.

Grant Thornton | An instinct for growth<sup>®</sup>[illegible]



# AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

## now has its own logo.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) company that manages and operates Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is excited to introduce an official logo for the airport, separate from the authority.

The logo is very representative of Aruba and one that the people of Aruba can relate to.

### ALOE VERA:

Aloe Vera is one of Aruba's oldest source of income. This plant was the most substantial product distributed world-wide from Aruba. To make a commemoration to this, the plant is included as a national symbol.

### THE SUN:

With year-round sunny days in the Caribbean, the sun is important for the tourism of Aruba. Tourists keep coming back because of our climate.

### INTERNATIONAL AIRPORT CODE:

AUA is the international airport code used for Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.



# AUA

# AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

### THE ARROWS:

Aruba Airport serves various markets in regions of the world with 30 gateways spread over these markets. The arrows represent the different markets and destinations from and to Aruba.

Red:	US
Orange:	Canada
Yellow:	Europe
Green:	Latin America
Blue:	Caribbean

The full name of our airport in our native language Papiamentu.



# Garage Centraal Aruba a haci un donativo di un pickup Isuzu D-Max na Donkey Sanctuary Aruba

Ayera na showroom di Garage Centraal Aruba a tuma lugar e donativo di un pickup Isuzu D-Max na Donkey Sanctuary Aruba.



E fundacion aki, funda na aña 1997, tin como meta e proteccion di buriconan na nos isla. E especie aki cual pa hopi aña a funciona como medio di transportacion a ser suplanta pa autonan y desde e momento ey a cuminsa pa nan e riesgo di sufri den un accidente di auto ora nan subi caminda. Esaki ta agrega na casonan

di buriconan cu a bira victima di maltrato. Pior ainda, durante añanan 70 un maleza casi a hiba nan extincion, lagando apenas 20 burico na e tempo ey riba nos isla.

Donkey Sanctuary Aruba ta ofrece nan un lugar unda nan por biba trankil, cada burico ta haya nan nomber y

cu esey nan ta haya e cuida cu e alimentacion necesario den un ambiente rondana di naturaleza y por tanto familiar pa nan. Danki na e labor di e institucion aki, awendia mas di 130 bestia tin refugio cerca nan.

Pa Garage Centraal Aruba ta un placer di por a yuda e

institucion aki cu un Isuzu D-Max, cual por cierto ta tuma e lugar di e prome pickup cu Donkey Sanctuary Aruba tambe a haya como donativo di Garage Centraal Aruba.

Riba imagennan por mira e momentonan di entrega di e auto, ademas di e cortamento di bolo cu amablemante a

ser duna na Garage Centraal Aruba como gradicimento di e donativo aki.

Garage Centraal Aruba ta desea di gradici Donkey Sanctuary Aruba pa nan labor y ta desea pa nan continua cu nan trayectoria exitoso di protege nos naturaleza.

## Salvador di Parke Arikok a bin salba habitante di Matadera

El'a captura un Boa gordo cu tabata come su galiñanan

Diamars atardi a drenta informe cu tin un Boa bastante brabo y hostina na un adres na Matadera. Mesora a dirigi cuerpo di bombero pa e sitio. Na yegada di bomberonan nan a nota cu di berdad e Boa tabata brabo y hostina. Pero e Boa tabata na un sitio un poco fastioso pa captura.

Y mirando e situacion a solicita presencia di Salvador di Parke Arikok cu tin e herment apropiada pa captura e Boa. Por a mira con e boa tabata hostina.

Finalmente Salvador a logra gara e Boa y wante tras di su cabez y despues pone den e hemchi di Boanan captura. Na e cas tin hopi galiña y net e Boa a caba di come un galiña



# BARBER SHOP

**BY MATATAN**

## HABRI TUR DIA PA BO DAL BO PELA PA CARNAVAL



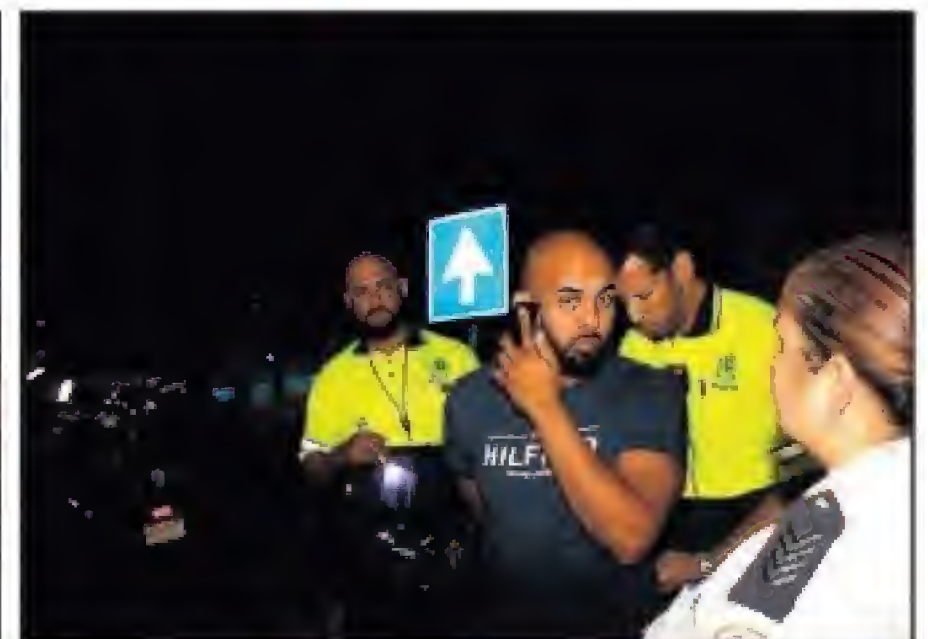
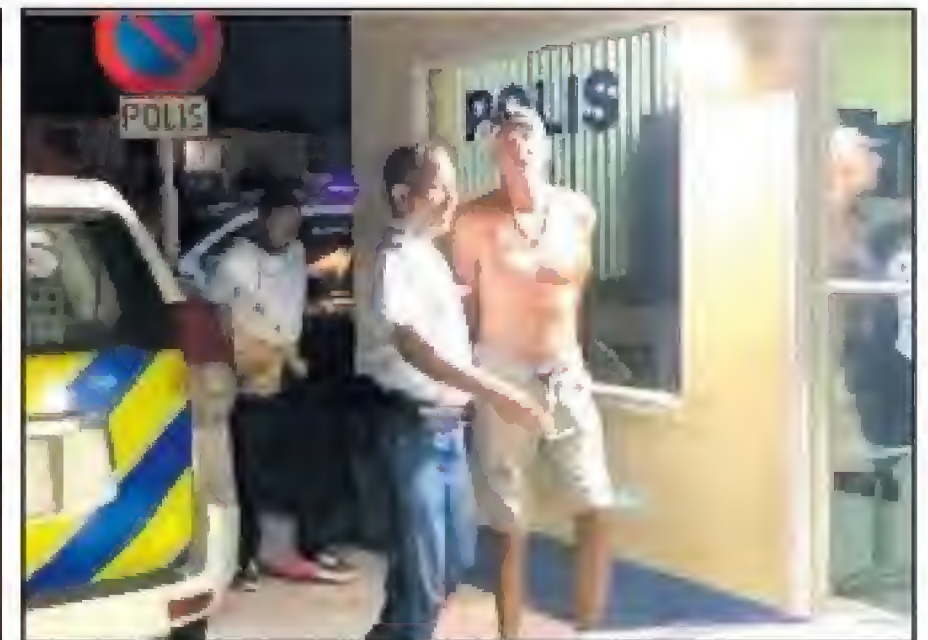

**TEL:**  
**585 0121**

**CEL:**  
**747 0121**

SANTA CRUZ 102



# Polisnan cu man yen cu tantisimo detencion durante Boatfestival



Diadomingo for di mainta tabata tin un cantidad grandi di boto staciona den e lama dilanti Nikky Beach, tur pa e acostumbrado Boatfestival. Varios banda a entretene e publico grandi.

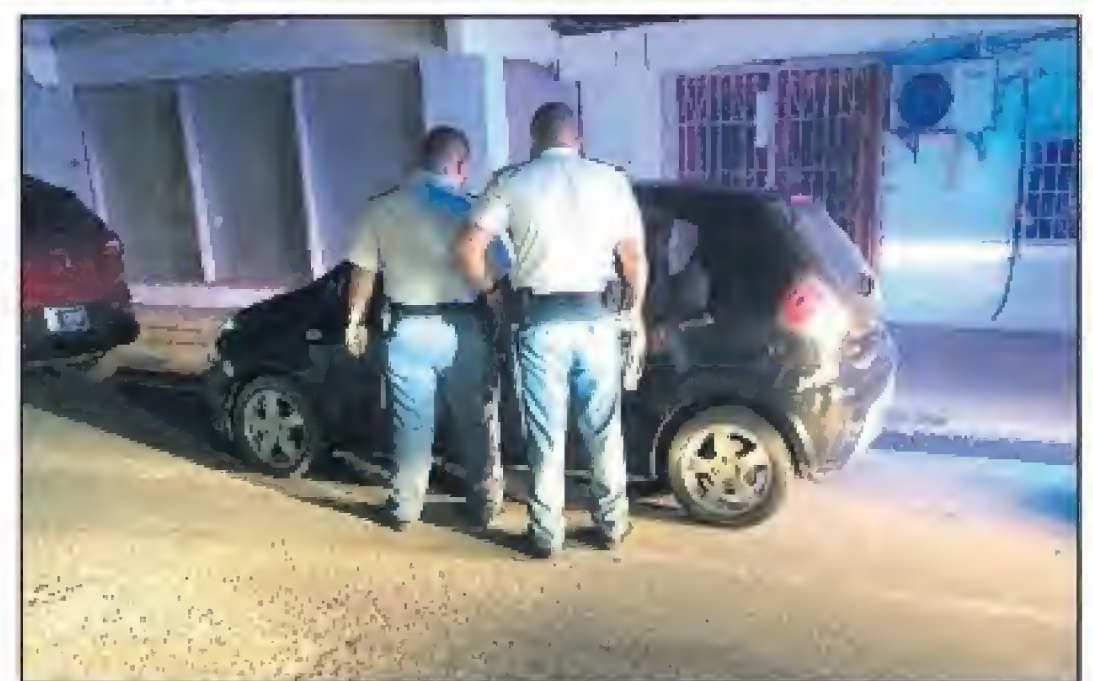
Mientras e festival ta den full swing, polis tabata patruyando y controlando den e area aki. Mirando e uso den exceso di alcohol, den oranan

di atardi pa anochi, polisnan tabata man yen cu detencion cu tabata cay un tras di otro.

E dogcatcher di polis tabata core e ruta manera ta un autobus e tabata ta, hibando detenidonan for di e sito pa Warda di Polis na Oranjestad y despues hiba nan warda di Noord of Santa Cruz pa esnan deteni presenta dilanti un subfiscal.

Un gran cantidad di detencion tabata pa via di uso den exceso di alcohol, homber y muher a keda deteni, sea nan tabata benta for di tino un caminda publico of a subi tras di stuur di auto of brommer bao influencia di alcohol.

Peleanan no a keda afor, dos dama a bringa y ambos a keda deteni.





# Na oficina di Fun Miles na Sun Plaza Mall

## Cumpra bo kaarchinan pa Aruba Caiso & Soca Monarch cu Fun Miles

Calentura pa Carnaval 2019 ta halto; ya por sinti e ambiente y anticipacion rond Aruba! Un di e eventonan principal di e temporada lo ta 'Aruba Caiso & Soca Monarch', cu lo tuma lugar diana 4,5,6 y 9 di Februari. Cumpra bo kaarchi cu Fun Miles pa e gran evento aki na oficina di Fun Miles na Sun Plaza Mall (unit 106); den siman habri di 8'or pa 12'or y di 1'or pa 5'or. Cu Fun Miles semper bo ta beneficia di un mihor prijs; un pakete ta costa 4.500 Miles of unicamente 1.250 Miles plus 65 florin.

### Tocante Caiso & Soca Monarch

E evento espectacular aki ta Aruba su festival di mas grandi den temporada di Carnaval y ta presenta Aruba su mihor compositor y bandanan, tur lo ta den competencia pa e titulo di King of Queen di Caiso y Soca. E biaha aki kaarchinan lo ta unicamente obtenibel como pakete. Pa 100 florin

of e prijsnan menciona di Fun Miles, bo ta disfruta tur anochi- for di e anochi preliminar diana 4,5 y 6 te cu e gran final riba diasabra 9 di Februari.

### Tocante Fun Miles

Fun Miles ta e programa di spaar y cambia punto mas grandi den Caribe. Por spaar Fun Miles na diferente establecimiento y cambianan pa bo producto y servicicionan favorito manera ora di haci compras, cumpra pasashi, yena gasolin y pa cumpra bo kaarchi pa eventonan manera 'Aruba Caiso & Soca Monarch'. Miembronan di Fun Miles ta disfruta continuamente di promocionnan 'fun', eventonan espectacular y ofertanan atractivo.

### Mas informacion tocante Fun Miles?

Tuma contacto cu Customer Service na 588 9947 of bishita [funmiles.net](http://funmiles.net) of [facebook.com/funmiles](https://www.facebook.com/funmiles).



Parlamentario di AVP, Jennifer Arends-Reyes :

## Ta parce cu DIMP no tabata prepara pa atende fluho grandi di hende

### Mester pone mas atencion riba trato y servicio na cliente

"Ta tristo pa tuma nota cu pueblo tin cu sufrir atrobe pa motibo cu gobernantenan ta bin cu ideanan supuestamente briyante den corto tempo y ta e departamentonan tin cu ehecuta e ideanan den bon of malo", asina Jennifer Arends-Reyes, miembro di Parlamento pa Partido AVP a duna di conoce durante un conferencia di prensa emiti door di e partido politico di mas grandi na Aruba. "Pueblo ta paga su impuestonan pa asina DIMP ta existi y tur e trahadornan. Ta netamente pueblo ta esun cu tin cu prepara nan mes mentalmente prome cu dreña e edificio di impuesto. Prepara pa para oranan largo den rij pa cualkier servicio y mester paga

tino cu bo no ta den rij robez", asina e Parlamentario a sigui bisa.

Mas despues, e miembro di Parlamento a añadi cu e ta haya cu no tin suficiente lugar pa atende tur hende, e trahadornan aunke no ta tur pero algun cu sin duda lo bo topa cu mal beis, ta irita y ta maltrata clientenan cu palabra of simplemente ta muestra di ta hopi cansa y no por maneha e presion di tanto hende. E Parlamentario ta sinti cu no tin trato special pa mamanan na estado, cu yiu chikito, hendenan cu un of otro limitacion y hasta grandinan cu ta usa rolator of rolstoel ta ser pusha un banda pa motibo cu nan ta cansa di para den rij.

Si nan kier ta inclusivo y tin un fast lane di un ora di espera pa 60 plus, mester corda cu nos pueblo ta consisti di mas personanan cu merece un mihor trato.

"Ta importante cu na cuminsamento di aña cu tin tanto keho riba rednan social, den pueblo y tur caminda cu bay tanto di prijsnan di producto y servicio cu a aumenta drasticamente, Departamento di Asuntonan Economico a tira tur cos den scochi di consumidor. A keda cu su lista di 11 producto basico bunita riba app y riba papel pero tur caminda prijsnan a subi drasticamente. Y na Departamento di

Impuesto (DIMP) cu tur dia mester lanta mira kico pueblo y nos como representante di pueblo ta spera mas di e departamentonan concerni aki pa ahusta y tuma accion di biaha ora no ta bayendo bon".

Sacando comunicado di prensa cu tur cos ta bayendo bon y e realidad eyfo ta otro den wowo di pueblo. Nos pueblo merece un mihor trato na momento cu Gobierno di MEP POR RED ta bin cu ideanan pa implementa pa motibo cu por ehempel polisnan tin dificultad pa controla seguro, cual por cierto no ta nan tarea principal y Aruba ta bay bek den tempo di perde mitar dia pa warda pa plach'i number y si net e dia



ey e cliente mester paga BBO of busca un stempel prome cu dia 15 pa evita un boet di 250 florin e lo mester hiba tent pa campa y hopi pasenshi na Departamento di Impuesto y ainda esnan cu ta goberna nos pais tin pudor di bisa cu pueblo ta keha por nada.



# Dos dia di informacion pisa contra ex-Minister Paul Croes



Dialuna a cuminsa e tan spera caso IBIS, cual ta resulta pa acusacionnan di corrupcion cu tin contra e ex -Minister di AVP Paul Croes, su secretaria, su relacionista publico y su chauffeur / bode, ademas di tramitadornan cu supuestamente lo a haci donacion of pago na e mandatario y / of su hendenan pa haya e Famoso "ontheffing" di Mercado di laboral.

Tanto Paul Croes como su hendenan ta nenga di a comete actonan corruptivo of a comete "verduistering" den e mesun fundacion cu e politico a lanta. Pakico e ta un acto contra ley? E fundacion a wordo lanta cu un meta, pa promove cierto tipo di actividad pa hobennan. Sinembargo loke cu OM a bisa nan a constata ta cu Paul Croes a usa placa di e fundacion pa metanan personal, manera pago di su studielening, pa evita cu nan ta pone beslag riba su salario y compra di aircro pa un oficina cu el' a instala na su cas. E mes ta bisa cu a keda acorda cu tur esakinan ta prestamo,

pero ningun caminda esaki ta pone preto riba blanco y e no a haci e pagonan correspondiente bek tampoco.

Pero banda di esaki OM a tap miles di yamada y tin cantidad di mensahenan. Den esaki por tende cu Croes ta manda su bode deposita placa, parce di e fundacion, riba su creditcard personal. Tambe tin conversacionnan unda cu ta deduci cu ta haya pago of donacion pa of despues cu "ontheffing" wordo otorga.

Expertonan financiero a haci un investigacion financiero di tanto Paul Croes como di su casa. Di loke a saca afor ta cu nan a gasta na cash mas di mey miyon florin sin cu ningun caminda nan por hustifica di unda e placa aki, por lo menos te cu tratamento di e caso.

Tin tramitador manera Felipe Schwengle kende ta bisa cu a paga Croes pa dispensacion di e proceso di Mercado laboral. Juanchito Filiciano kende ta wordo mira manera hende di cas na tanto Parlamento como sede

di Gobierno a dicidi di duna un declaracion finalmente ora cu el' a presenta den Corte dialuna merdia. Segun el' a bisa, e tabata cobra pa e permisonan, pa loke ta su servicio y tambe suma cu tabata bay pa diferente persona p'asina haya dispensacion. Hasta Schwengle a bisa cu el'

a compana Filiciano un biaha pa cas di Paul Croes unda e tramitador a entrega 5 mil dollar na e cria. Despues Schwengle ta bisa cu e tabata papia na telefon cu Paul y Filiciano a kita e telefon for di bisa. Aki el' a bisa "e 5 mil dollar ta di e Chines William Cheng".

E comerciante Chines di su banda ta bisa cu semper Filiciano ta esun cu a haci tur tramite p'e. Nunca el' a paga Paul Croes algo. Pa prome permiso tabata cobra 5 mil florin y pa cambio di firma e ta cobra 4500 florin pa tur cos.

## BUBALI SPORT CLUB

7a presenta



NOS

LIBERTADOR  
BETICO CROES

Januari 25, 1938

## CELEBRACION

# DIA DI BETICO

24 Jan 2019

## ORQUESTA BADU

## SENSACION DEL CARIBE

## BOB HARMS

## DJ STRONGOLO



## Haime Croes director DIP:

‘Nos tin cu diseñá nos Pais teniendo futuro na cuenta’

# Desaroyo riba nos Pais mester tuma lugar balansa y den harmonia cu otro



aña pasa a introduci e plan di desaroyo territorial cual su validez ta terminando pronto. Consecuentemente mester traha un plan nobo pa e siguiente 10 añanan. E proceso aki a inicia algun tempo pasa, pa cual actualmente tin e plan di desaroyo territorial ‘ter inzage’ pa tur hende por pasa y wak con nos por diseñá nos Pais. Awor publico por duna nan idea (por escrito) di locual nan ta opina di e plan. Despues di e periodo di inzage cu ta 4 siman, lo sigui un otro luna di ‘zienswijze’ unda cu comunidad por sigui duna nan opinion y idea riba e plan.

Nos tin un ley di Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (LRO) cu ta duna Gobierno espacio y instrumento pa traha un concepto di un plan. 10

Despues di e periodo aki lo tin un luna mas unda cu lo tuma na consideracion tur informacion ricibi. A base di



tur informacion cu a ricibi lo adapta e plan pa e ora na luna di Mei por tin un plan di desaroyo territorial nobo pa e proximo 10 añanan unda cu lo por mira con lo diseñá Aruba, director di Directie Infrastructuur en Planning, Haime Croes a splica.

E oportunidad pa mira e plan aki y duna opinion riba dje ta conta pa tur hende, pasobra e plan ta un vision cu Gobierno ta pone pa e proximo 10 añanan. E ta encera con lo bay stipula unda lo construi, unda ta pa naturaleza y unda ta proteha.’ A tuma un plan den cual ta sali for di e punto di bista cu e futuro di Aruba

mester ta uno sostenibel teniendo

\*Desaroyo economico - \*  
Desaroyo social - \*  
Desaroyo di naturaleza y medio ambiente

Cada aspecto mester ta den balansa cu otro, sr. Croes ta enfatisz! Idea ta despues bay profundo den e aspecto di desaroyo manera enfocando riba un pida tereno chikito, pa determina kico por y no por den cada bario. Por ehempel: con grandi lo por construi y con halto lo por bay cu construccion.

Concluyendo sr. Croes a bisa cu ta importante pa tur hende ta consciente cu tin cu

proteha Aruba di desaroyonan cu ta pone nos naturaleza bao presion. Cual tambe ta motibonan cu ta necesario pa proteha nos Pais. Si nos tur sa kico e plan di desaroyo territorial ta encera pa Aruba, nos por bira mas consciente di locual cu ta desaroya y kico no.

Ta invita henter comunidad pa haci uso di e tempo duna pa revisa y opina riba e ROP. Por haci esaki pasando na oficina di DIP, tur MFA y Biblioteca Nacional. Tambe por ricibi e informacion, revisa y opina online, riba via <http://www.aruba-ro.nl> y [www.dip.aw](http://www.dip.aw)

Ta huur edificio na Sta. Cruz,  
250 m2 of 350 m2.

Ex - Best Buy Family Store

Perfecto pa: Iglesia, Mini Market,  
24-store,  
warehouse, etc.

Pa mas info:  
7390101





# Aruba Bank cu regalo pa Prins y Pancho ganador



E temporada di Carnaval 65 ta continua den un dushi ambiente, cu eleccion di Prins y Pancho infantil, hubenil y grandi. Un publico grandi tabata presente pa apoya e participantenan.

E anochi a cuminsa cu baile di Chaz Dancers hunto cu e participantenan. A sigui cu contamento di joke y escenanan humoristico di e participantenan cu sin duda a pone tur hende hari den Carnival Harbour Arena. Un total di 3 pareha tabata tin den categoria

infantil, 5 den hubenil y 3 den categoria di hende grandi. Tur participante a haci nan maximo esfuerzo y no tabata facil p'e huradonan scoge e ganadornan.

E ganadornan di anochi tabata Prins Antes Joshmar De Cuba y Pancho Awo Jaymar de Cuba di TOB infantil, Prins Mal Dwayne Dabian y Pancho Tempo Obi Tromp di Colegio San Antonio/TOB hubenil, Prins Bon Charles Rafine y Pancho Malo Micheal Quant di Pink 4 Life grandi.

Representante di Aruba Bank, Michelle Harms, a entrega premio na e ganadornan di Prins y Pancho di Carnaval 65. E ganadornan a ricibi un 'party chair' y tur tabata contento di e sosten y regalo di e banco cu ta carga number di nos pais.

Aruba Bank ta felicita tur participante y ta desea e pueblo di Aruba un dushi temporada di Carnaval 65, Feel the Vibe.

## Women's Club of Aruba ta anuncia e ganadornan di su rifa



Diabierna dia 11 di Januari pa 4'or di atardi a tuma lugar na MFA Sta. Cruz, e sorteo di e rifa di Women's Club of Aruba (WCA). Den presencia di Notario Marion Tromp, e hobencita Eva-Mae Paula cu su mannan inocente a saca e nueve premionan.

E number y number di e ganadornan ta manera ta sigui:

- |                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. nr. 1028: Serge Solagnier       | 6. nr. 0014: Betty Schoon  |
| 2. nr. 1944: Marilu de Veer        | 7. nr. 0884: Fito Croes    |
| 3. nr. 1411: Candelaria Ridderstap | 8. nr. 1145: Israel Posner |
| 4. nr. 2810: Don Hamel             | 9. nr. 2602: Rowel Gomez   |
| 5. nr. 2812: Carren                |                            |



Tabata presente na e ocasion aki algun miembro di directiva, miembronan di e comision di Ways & Means, capitan- y miembronan cu a bin pa apoya e sorteo.

WCA ta satisfecho cu e resultado di e rifa aki pa recaudacion di fondo pa por sigui ehecuta proyecto pa mucha, pa hoben, nos grandinan y otro proyectonan pa duna bek na comunidad. Un danki di curazon ta bay na e sponsornan cu a coopera cu un premio pa e rifa y tur hende cu di un forma of otro a yuda door di cumpra ticket.

Fotonan pa cortesia di Emperatriz Perdomo

**Purba awe e saporoso pollo a la brasa di San Cristobal Take Away, situa riba caminda di Sta. Cruz, banda di Fresh Cuts Barber Shop, tel: 566-0319**



# Rotaract Club of Aruba a Clausura 2018 “Dunando Bek na Comunidad di Aruba

E team dinamico di Rotaract Club of Aruba a clausura aña activo den comunidad. Den luna di December Rotaract Club of Aruba a duna tempo, donacion y asina contribui pa un temporada di fin di aña feliz pa diferente grupo den nos comunidad. Un donacion di 30 bala di futbol na e ekiponan U-9 y U-11-2 Sportvereniging La Fama. Den presencia di Vice Presidente di Rotaract club of Aruba, Diantha Boekhouwer, a entrega dia 19 di December e materianan cerca e club. Por medio di e donacion aki Rotaract Club of Aruba ta contribui na sostene deporte pa un bida sano y activo di e hungadornan di futbol y alavez sostene e grupo di voluntario di SV La Fama cu ta haci posibel tur siman pa e muchanan aki ta den movecion y feliz.

Prome cu a clausura 2018 e team dinamico di Rotaract Club of Aruba tabata activo y a contribui na e concierto di Musica Ta Bida organiza pa Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba dia 16 di December unda nos grandinan a disfruta na Centro Kibrahacha di un atardi cu Musica di Pasco en bibe y dushi snacks den un esfera y decoracion di fin di aña. Tambe Rotaract Club of Aruba a uni cu Rotary Club of Aruba y asina pa varios aña caba ta haci un celebracion di fin di aña cu tur e miembronan di Sonrisa. E mainta tabata yena cu alegria cu aguinaldo y dushi cuminda pa tur presente.

Rotaract ta kere den traha hunto y pesey nan a colabora cu e fundacion Hand 4 Addicts cual a wordo funda na aña 2017. Na aña 2016 ora cu Rotaract Club of Aruba a celebra su 25 aniversario na Aruba nan a cuminsa cu e proyecto pa yuda un adicto den temporada di Pasco unda nan tabata entrega un hemchi cu articulonnan higienico y alavez cuminda pa e grupo aki den nos comunidad. E



aña aki nan kier a haci esaki mas structura y pa e motibo ey a join cu Hand 4 Addicts cu ta yuda e grupo aki den comunidad structuralmente tur luna.

Conhuntamente cu Interact Club of Aruba nan a organiza “The Gift of Giving: Pasco cu un Adicto”, unda Interact Club of Aruba a colecta na Ling & Sons Supermarket un paar di siman pa e causa aki. Aparte di esaki tambe Rotaract a organiza un “clothing drive” en colaboracion cu Vintage Vixen pa asina colecta articulonnan di bisti segunda mano den bon condicion for di e pueblo di Aruba. Nan a ricibi hopi donacion y asina a reparti esakinan entre Fundacion pa Nos Comunidad y pa Hand 4 Addicts. Alavez nan a prepara en colaboracion cu Hand 4 Addicts, famia y amistad un plato di cuminda di Pasco pa e adictonan. Conhuntamente cu e evento di tur luna unda Hand 4 Addicts ta zorg pa nan ricibi



un corte di cabey, facilidad pa nan por baña y cambia paña a segura cu Pasco cu un Adicto tabata un exito dia 23 di December ultimo. Rotaract Club of Aruba kier a extende palabra di gradicimento na tur cu a haci nan donacion pa e causa aki, sin Boso esaki no ta posibel, masha danki.

Pa finaliza, manera cu Desmond Tutu a yega di bisa: nos humanidad conhuntamente ta dependiente di reconoce humanidad den otro. Un feliz 2019 den

number di Rotaract Club of Aruba pa henter e pueblo di Aruba, ban sigui yuda un otro

pa asina nos por segura un comunidad mas uni y fuerte

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Accidente pa falta di preferencia na e cruzada Stadionweg Avenida Milio Croes

## Atrobe accidente na cruzada di lusnan di trafico (CU NO TA TRAHANDO) na Palm Beach



Dialuna merdia a drenta informe di un accidente na e cruzada Stadionweg / Avenida Milio Croes. Na e cruzada aki e chofer di e vehiculo s.u.v. cu tabata bini di Stadionweg no a para pa duna preferencia na e Pick-up cu tabata bini den Avenida Milio Croes. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada di lusnan di trafico (CU NO TA TRAHANDO) na palm beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulans nan e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda un auto no a duna e otro preferencia. Debi na e impacto un dama a haya un corta na su man y tabata keha di dolor di pecho. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.

## Jeep a perde control y a bolter den e birada banda di caminda pa bay Rooi Tak

Dialuna mainta a tempran a drenta informe di cu un Jeep lo a bolter banda di e caminda pa bay Rooi Taki, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chofer di e Jeep lo a perde control y a bay kentel na banda di e caminda. afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Cu ayudo di algun amigo a kentel e bek riba su

wielnan y e chofer por a sigui su

rumbo cu e auto cu algun banda robez. daño minimo den su



# Cu arma den man oficial di e unidad K9 a logra para chofer irresponsable



Dialuna merdia durante patruya un oficial di e unidad K9 a nota un chofer ta coriendo den forma irresponsabel y a bay pa par'e, pero e chofer no kier a para. Ora cu e oficial a blokea e auto e chofer a haci un maniobra sospechoso y e oficial a saca su arma reglamentario y a ordene pa e hisa su man na halto. Mesora e chofer a hisa su man na halto. A bin descubri cu e papelnan di e auto no ta na ordo y a confisca e auto.



# Despues di cu nan tabata horta wielnan di Nissan March awor nan a start horta wielnan di Nissan Cube



Diamars mainta a drenta informe di ladroncia di 4 wiel di auto den Cabuyastraat na Ponton, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu den oranan di

madruga ladronnan a horta e 4 wielnan di un Nissan Cube. Un camara di seguridad a capta e sospechoso falco un poco largo comete e ladroncia aki. Algun siman atras e ladronnan tabata

horta wielnan di Nissan March pero awor a cuminsa cu esnan di e Nissan Cube. No ta conosi si e mesun ladron aki cu tabata horta wielnan di e Nissan March awor a switch pa esnan

di Nissan Cube, kizas nan lo a sali liber y awor a bolbe na nan ladronicianan. Pues si abo tin un Nissan Cube tira bista y sea alerta pa abo no haya e sorpresa cu nan a horta bo wielnan.





## Aruba su team di TK4 ta preparando pa e di 8 TK na Surinam



di cadet cu e meta pa gana e di 8 TK.

E aña aki ta e prome biaha cu nos ta bay participa cu 4 atleta enbes di 5 atleta, pasobra esaki ta e cambio cu a bin desde aña pasa November y awo ta bay wordo usa na Surinam. Aruba su team ta consisti di e siguiente atletanan: Samuel Rosario di

Noord Taekwondo Center bou guia di Grand Master Chaco Cornelio, Master Melvin Rasmijn, David Dubero y Joshmar Wever. Roderick Tromp, Danon Delamore y Joshua Klabér di Brazil Taekwondo Stichting bou guia di Master Alberto Klabér & Sons. Jourdé y Záhyon Klabér ta bay coach e team di Aruba na Surinam.

Diasabra ultimo tabata tin e prome training na Baby Beach despues di vakantie pa e di 8 TK na Surinam.

Nos kier logra nos meta y ta prepara e team bon y a cuminsa cu un training intensivo na Baby Beach ariba e santo blanco. Nan a train hopi ariba e forsa di nan pianan. Training den veld semper ta mas duro cu ora ta train den gymzaal. Aruba tin 7 aña consecutivo ta gana e copa di TK na Surinam y ta train cu e team

**BATERIA PA BO AUTO CU E MIHO DURABILIDAD GARANTISA**

**HASTA 70% DI DESCUENTO CU GRANDES DESCUENTONAN DI LOCURA NA**

**Carnaval 2016 ARUBA**

**ALL CAR Premium Outlet**

**155-70R14C CARGAY PASAHERO** 155.99 110.00

**175-70R14C CARGAY PASAHERO** 155.99 110.00

**175-70R14C CARGAY PASAHERO** 155.99 110.00

**273-65R16C CARGAY PASAHERO** 273.99 219.96

**273-65R16C CARGAY PASAHERO** 273.99 219.96

**273-65R16C CARGAY PASAHERO** 273.99 219.96

**195-70R15C CARGAY PASAHERO** 159.99 119.95

**195-70R15C CARGAY PASAHERO** 159.99 119.95

**155/R12C CARGAY PASAHERO** 99.99 69.99

**155-70R13** FROM 89.95 49.95

**CHEVROLET SPARK ATOS110**

**185-65R15** 104.9 69.95

**175-70R14** 97.5 64.99

**ACCENT CIVIC ELANTRA RIO-CERATO TIIDA-NOTE NP200 IMPREZA YARIS COROLLA**

**AVEO-OPTRA ACCENT ACCORD-KIA-RIO LANCER-CUBE COROLLA-YARIS**

**LG SMITH BLVD 114 744.59.07**

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
or  
585-9500



# Fundaador di Huawei ta kibra silencio pa nenga acusacionnan di espionahe contra Occidente

Ren Zhengfei, fundador di Huawei Technologies, a dirigi na medionan pa prome biaha den varios aña diamars pa rechasa e acusacionnan di spiona Gobiernoan occidental cu Merca a acusa contra e gigante di Telecomunicacion Chines, Bloomberg a

informa.

Ren a desmenti cu Huawei tabata yudando e Gobierno Chines na spiona y afirma cu nan no ta mantene contactonan regular cu Peking ni lo haci nada "pa dañá mundo," aunke ta sigura "cu e ta stima su pais y ta apoya e Partido Comunista."



dia 1 di December ultimo, riba peticion di Merca. Poni bao di libertad bao di fianza di 7.5 miyon di dollar, Meng ta enfrenta extradicion pa Merca, cu ta acus'e di a viola e sancionnan comercial imponi pa Washington contra Iran.

Na Augustus di aña pasa, e mandatario Mericano a firma un proyecto di ley cu ta prohibi institucionnan gubernamental usa aparatonan fabrica pa Huawei y otro empresa Chines, ZTE.

Ademas, Trump lo ta considerando dicta un orden ehecutivo e aña aki y declara un estado di emergencia unda cu e lo por prohibi companianan Mericano cumpra ekiponan di telecomunicacion produci pa dicho empresanan, segun tres fuente familiarisa cu e asunto y cita pa Reuters luna pasa.

## Protesta y indignacion di Cristiannan na Israel pa e escultura di Ronald McDonald crucifica



Un obra di e artista Finlandes, Janei Leinonen, cu ta representa Ronald McDonald crucifica, a provoca protestanan violento di e minoria Arabe-Cristian di Israel.

Aunke "McJesus" ta wordo exhibi den e Museo di Arte di Haifa for di Augustus di aña pasa, e manifestacionnan di repulso a desata siman pasa.

A cuminsa cu un molotov cocktail manda contra di e edificio di e museo, diahuebs y a sigui cu enfrentamentonan violento di cientos di Cristian cu diabierna a exige e eliminacion di e escultura, The Jerusalem Post a informa.

Segun datonan di polis Israeli, como resultado di e accionnan aki un homber a wordo deteni y tres agente a sufri lesionnan door di piedranan manda door di e manifestantenan.

Autoridad a tira gasnan lagrimogeno

riba e multitud como tambe granadanan di aturdimiento.

Respet na religion vs libertad di expresion Dialuna, representantenan di e iglesia cristian di Israel a hiba su kehonan na un tribunal di distrito, na cual nan a exige pa nan ordo e eliminacion di e piesanan mas ofensivo di e exhibicion, incluyendo e "McJesus".

E cristiannan ta representa un porcentahe chikito di e minoria Arabe di Israel y ta bisa cu nan ta enfrenta desafionan unico.

"Si e obra aki lo tabata dirigi contra e no cristianonan, mundo lo por a bay den contra," Wadie Abu Nassar, asesor di lidernan di e iglesia ta opina.

E exigencia a wordo apoya pa e minister di Cultura Israeli, Miri Regev, kende tambe a pidi pa e eliminacion di e obranan di arte "irespetuoso."

"Mi no ta wak ningun conexion estrecho entre mi actitudnan politico personal y e negoshinan di Huawei," e empresario di 74 aña a subraya durante un mesa rondo den e edificio di e compania na Shenzhen.

Ren a sigura cu e lo rechasa cualkier solicitud di informacion sensibel di su clientenan di parti di Peking y a evalua altamente e potencial di cooperacion cu Merca,

bisando cu su compania "ta un simia di sesamo den e conflicto comercial entre China y Merca."

Atakenan na e compania E multimillonario tambe a describi e mandatario Mericano Donald

Trump como un "gran presidente" y a bisa di ta den e expectativa riba e caso di Meng Wanzhou, directora financiero di Huawei, e yiu mayor di Ren, aresta na Canada



## BARBER SHOP

**BY MATATAN**

### HABRI TUR DIA PA BO DAL BO PELA PA CARNAVAL




**TEL:**  
**585 0121**

**CEL:**  
**747 0121**

SANTA CRUZ 102



# Ladronnan a kibra pa purba drenta horta den HR Departament di HOH na Eagle

Polis a bay pura diamars marduga na un oficina den Caya Punta Brabo. Esaki ta net pazuid di Dr Horacio Oduber Hospital.

Security Tabata pidi presencia di Polis cu urgencia. Ora cu Polisnan di Playa a yega eynan a resulta cu kier a drenta horta den oficina cu ta pertenece na e HR Departament di Hospital.

Esaki ta keda na rand pafo di e cura di Hospital. Polis a atende cu e caso y a mira

cu a kibra glas di un porta.

E intencion tabata pa drenta horta pero esaki no a logra, el a keda na un intent.

Awor esnan concerni tin cu laga drenta e porta cu a keda kibra. Durante dia nan lo atende cu esey.

No sa si camera di seguridad eybanda a logra capta e imagennan di e lardon durante su bishita.



## E potret di un webo di galiña ta converti den esun di mas popular di Instagram



E potret di un webo di galiña a converti diadomingo den e imagen mas popular den henter historia di Instagram alcansando e record di 30 miyon di "likes" y destronando di e manera aki un publicacion di e modelo Kylie Jenner - ruman muhe di e famoso actriz Kim Kardashian - cu actualmente a acumula mas di 18 miyon di "likes", e portal BuzzFeed a informa.

E potret di e webo a wordo publica dia 4 di Januari pa e cuenta @world\_record\_egg, cu actualmente a acumula mas di 3.5 miyon di siguido.

"Laga nos alcanza un record mundial hunto y logra e publicacion cu mas "likes" riba Instagram," su autor a skirbi, kende a identifica como un galiña

yama Henrietta cu ta biba den un zona rural Britanico.

Y el a agrega: "Batiendo e record mundial actual di Kylie Jenner (18 miyon). Nos a logra!"

Riba e mainta di diadomingo ultimo, e potret di e webo a acumula cerca di nuebe miyon di "likes", pero dentro di dies ora ya el a duplica e cifra y a supera e plus marca mundial.

Asina, e popularidad di e 'streya" nobo di Instagram a crece durante e tempo ey a razon di aproximadamente un miyon di "likes" pa ora.

Ante e situacion aki, e reaccion di e propio Kylie Jenner no a tarda den yega. E modelo a responde publicando un video di dje mes, kibrando un webo riba caminda.

# WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

## 10FT



## 20FT



## 30FT



## PRIJS DI BAKI:

## 150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

## YAMANOS NA: 560 3500 OF 563 4201





## Trata alopecia di forma natural

Cuida e apariencia di bo cabey no ta cualkier cos. Tanto hende muhe como hende homber ta percura pa tin'e den bon estado, cu e ta noa abundante y briyante.

Sin embargo, ta hopi comun cu, cu e paso di tempo e ta converti den un di e gueranan mas difcil di gana, buscando diferente forma pa trata alopecia.

Den e oportunidad aki nos lo bisabo con pa trata e trastorno aki di forma natural. Hopi ta efectornan cu ta desencadena e caida desmedi di cabey. E problema capilar aki ta wordo desaroya pa:

- Factornan genetico
- Stress
- Problema nan psicológico
- Embehecimento
- Infeccion of trastorno di e cuero di cabes
- Deficiencia nan nutricional
- Enfermedad nan cronico
- Afeccionnan di e sistema inmunitario
- Desequilibrio hormonal
- Consumo den exceso di trabaco of cualkier otro droga
- Uso di productonan kimico pa trata e cabey

Si bo kier conoce mas riba con pa trata alopecia y pone fin na e caida di cabey, nos ta recomendabo algun tratamiento natural cu bo por aplica.

Algun remedí natural pa trata alopecia

Trata alopecia por ta un tarea complica. Tur cos ta depende di e causa y e tipo di e caida. Riba mercado ta existi hopi tratamiento y producto cu ta busca pa trata alopecia, pero semper ta miho cuminsa



e procedimiento usando e rikesanan di naturalesa. Siguietemente, nos lo papia di cinco opcion pa ataca e problema:

1. Knoflok, siboyo y lamunchi

E tres alimentonan aki ta antibacteriano. Miho bisa, cu e lo yudabo elimina e agentenan straño cu ta actuando riba bo cuero di cabes.

Ademas, siboyo y knoflok ta aporta compuestonan di sulfur, necesario pa mantene e estabilidad di e fibranan capilar.

Pa su preparacion pone den un blender den proporcionnan igual, e tres ingredientenan aki. Aplica e pasta cu lo resulta riba e cuero di cabes y lag'e actua pa 20 minuut. Pa kit'e y elimina e holo usa awa.

2. Lechi di coco y wortel  
Cu e combinacion aki ta pretende haya cu e cabey ta fortalece y permanece sano. Ambos agente ta fuente rico den nutriente. Wortel lo aporta antioxidante y vitamina

B6 y B12. Y lechi di coco lo agrega mas vitamina, aminoacido, salonan mineral y oligoelemento. Solamente bo tin cu prepara un juice diki y aplica na e cabey. Haci esaki un biaha pa siman te ora cu bo a nota diferencianan consistente.

3. Binager di appel of di aros

Cu e binager lo bo corta e exceso di vet. Si alopecia ta wordo produci pa tin un cabey vet, e ora eligi e producto aki cu cual tambe, lo bo stimula e circulacion.

Solamente bo mester massage e cuero di cabes cu e binager di aros of di appel. Laga pasa 10 of 15 minuut y haw'e cu awa.

E proceso aki solamente por wordo haci un biaha pa siman.

4. Sabila of Aloe vera

E propiedadnan medicinal innumerabel di Aloe Vera ta necesario pa trata e trastorno aki. Corda cu un blachi di Aloe lo permitibo hidrata, cicatriza y humecta e cuero di cabes.

E tratamiento ta consisti den prepara un pasta of mascariya capilar cu e cristal di e mata.

Solamente bo tin cu haya e cristal di Aloe y mescl'e cu un poco di awa te ora bo haya un crema. Aplik'e riba e cuero di cabes cumassage.

Haci movimentonan circular pa mas of menos 10 minuut. Haw'e cu awa y lo bo wak cu e cabey lo keda mas limpi, briyante y aunke lo bo no nota, mas fuerte.

5. Rooibiet

Rooibiet ta un berdura cu un contenido halto den nutriente, entre nan vitamina B y C, calcium, fosforus y potasium. Pa mantene bo cabey sano y fuerte pone un rooibiet herbe.

Despues cu e awa ta herbiendo, lag'e riba candela halto pa 10 minuut. Kita e weya for di e stof. Den e caso aki, no ta impota e likido.

Lag'e fria y bash'e riba bo cabey y haci movimentonan circular pa activa e circulacion.

Ripiti dos pa tres biaha pa siman.

Otro recomendacionnan  
Evita mal habitonan y realiza un estilo di bida saludabel, ta vital pa mantene un bon salud capilar.

Ademas di usa e remedinan natural pa trata alopecia, ta necesario pa e wordo compaña cu bon habito. Sigui nos consehonan.

- Evita stress. Nos sa cu awendia ta casi imposibel, pero un di e mayor causanan di alopecia ta esaki. Practica yoga of cualkier otro actividad cu ta stimula relajacion y bon humor.

- Mantene un dieta balansa. Consumi tur e nutrientenan cu bo curpa tin mester. Indispensabel ta e vitamina y mineralnan, pero lubida di e antioxidantenan. E obhetivo ta pa e cabey ta sano y fuerte.

- Usa un skeiro cu cabeynan saue cu no ta maltrata e rais di e cabey. Evita e liganan pasobra e ta kibra e reis y tambe peinadonan hopi preta.

- Usa shampoo natural. Elminina esunnan cu ta elabora a base di substancianan kimico.

Cada biaha cu bo baña, massage bo cuero di cabey cu e punta di bo dedenan y haciendo movimentonan circular.

Cu esey, lo bo logra aumenta e circulacion di sanger den e cuero di cabey, manteniendo un folículo oxigena.

Cu e consehonan aki lo bo por ataca e alopecia cu efectividad. Si e problema ta persisti, consulta cu un especialista cu por compaña bo den henter bo proceso y por orientabo di e miho manera.



# E ta asesina su casa, a pasa p'e y ta detene pa mata su suegronan y su swa

Un homber a wordo deteni a Cleveland (Ohio), acusa di asesinato di su suegronan y su swa. Tras di a confesa e hechonan, e investigadornan a haya e cadaver di su casa, pa cual e tambe a reconoce e autoria di e homicidio aki, medionan local a publica. Ningun noticia a haya di Jamie Ivancic, un hoben di 21 año cu tabata biba na Florida, desde Januari di año pasa.

Cada biaha cu su famianan a purba di comunica cun'e, su casa, Shelby Svensen, di 25 año, a responde cu e no tabata tey.

E homber hasta a encarga su mes pa manda mensahenan na su nomber y di mantene activo su rednan social pa no lanta sospecho.

Asina el a sigui durante henter 2018, segun e ruman muhe di e victima, Karma Stewart a comenta, kende a detaya cu tabata tin mensahenan sporradico, pero ningun hende a papia cu jamie. "Mi ta sintimi traiciona y cu nan a hunga cumi. Nunca mi a spera lo pio, pero probablemente mi mester a haci'e," el a expresa.

Di su parti, e "sheriff" di e condado Floridense di Pasco, Jeff Harrington a agrega: "Parce cu e por a gaña nan pa nan pensa cu e no tabata tey, cu e tabata

un otro caminda y cu e no tabata disponibel pa un yamada di telefon."

E otro crimennan

Fin di año, Svensen a asesina su suegronan Richard y Laura (71 y 59 año respectivamente) y su swa, Nicholas di 25 año, den nan cas di Tarpon Springs, Florida, unda cu e cadavernan a wordo haya pa polis riba dia di Año Nobo.

Den e vivienda tambe tabata tin tres cacho morto. E investigacion a hiba autoridadnan te na Svensen, kende prome cu pasco a bay Cleveland cu su dos yiunan di dos y tres año, den e pickup di su suegra.

E amigonan di Svensen a conta cu nunca antes nan a mira e vehiculo aki y cu e awo detenido, a haci compras cash y cu joyas.

Eynan el a wordo deteni y a confesa e crimennan di su suegronan y su swa. Sin embargo, e no a bisa nada riba su casa e momento ey. E curpa di Jamie Ivancic a wordo finalmente haya den e patio di su cas, dera. El a muri door di un contusion violento. Autoridadnan di e condado di Pasco a revela cu Svensen tambe a confesa na e asesinato aki, pa cual e tin cu enfrenta cargo pa e cuater crimennan.



## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

### SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



**YAMANOS NA:**  
560 3500 OF 563 4201

#### FELIZ AÑA 2019 - TRAINING REKENEN: BREUKEN & METEN & TOETSTRaining

(alumno 5de/6de klas school basico)

Fecha: Jan 18, 19, 26; Feb 1, 2, 8, 2019

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Trainer: drs. Rudolf R. Kelly

Info: 5622119/ 5949771/ 5859774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com

Training "REKENEN" ta consisti di e siguiente  
"BLOKNAN":

BLOK 1 - 1. BREUKEN - 2. PROCENTEN - 3.  
KOMMAGETALLEN - 4. VERHOUDINGEN - 5.  
SAMENHANG - BLOK 2 - 6. METEN - BLOK 3 -  
7. TABELLEN EN GRAFIEKEN





## Djokovic ta vende Krueger y ta avansa pa e di dos buelta di Australia Open

E Serbio Novak Djokovic a avansa diamars pa e di dos buelta di Australia Open despues di a vence sin mayor inconveniente e Mericano Mitchell Krueger.

E maximo preclasificado di e torneo, a demostra un hopi bon tennis den su debut e aña aki na Melbourne Park y a suma 42 tiro ganado pa cera un duelo unilateral den un poco mas di dos ora.

E Serbio lo sigui busca su di shete titulo den Australia Open, ora cu e midi den e di dos buelta e Frances Jo-Wilfried Tsonga, e homber na kende el a vence na final di e torneo na 2008.

Otro favorito cu a drenta den e di dos buelta durante ehornada, tabata e Aleman Alexander Zverev, kende a suera e Sloveno Aljaz Bedene.

Zverev, di 21 aña, a converti den



e lider di e generacion nobo di tenista di e circuito, algo cu a wordo confirma na final di aña

pasa ora cu el a gana pa prome biaha e ATP Finals, unda cu el a vence Roger Federer y Djokovic

den diano consecutivo.

"Sascha" lo hunga pa un luga entre e 32 mihonan di e torneo contra e Frances, Jeremy Chardy, kende a derota su compatriota Ugo Humbert.

Otro preclasificadonan cu a avansa diamars riba cement Australiano, tabata e Hapones Kei Nishikori (8), e Croata Borna Coric (11), e Italiano Fabio Fognini (12), e Ruso Daniil Medvedev (15) y e Canadesnan Milos Raonic (16) y Denis Shapovalov (25). Tambe a drenta entre e 64 mihonan, e Argentinonan Guido Pella, kende a derota e Portugues Joao Sousa y Leonardo Mayer, kende a supera e Chileno Nicolas Jarry.

## Concacaf ta nombra Hirving Lozano como Hungado di Aña 2018, Almeyda ta e miho DT

Concacaf a nombra diamars e Mexicano Hirving Lozano como e miho futbolista di aña, reconociendo su actuacionnan grandioso den e Mundial di Rusia.

Lozano di 23 aña y kende ta hunga den PSV Eindhoven, a supera e Costaricense Keylor Navas, arquero di Real Madrid, den e categoria di miho hungado di aña.

Den e mundial, Lozano a marca e gol cu cual Mexico a logra su victoria 1-0 riba e campeon defensor Alemania den e fase di grupo. E atacante tabata titular dene cuater partidonan di "el Tri" den e torneo aki.

Lozano a yega PSV na Juni di 2017 y dentro di poco a converti den un figura clave di e ekipo, cu a consagr'e campeon di e liga Hulandes e temporada



pasa.

Den e campaña aki e tabata maximo artiyero di PSV cu 17 gol.

Den e actual temporada el a destaca den Champions League cu algun gol den fase di grupo. Mientras tanto, Matias Almeyda a wordo nombra como e miho entrenador tras su paso den Guadalajara di

Mexico, ekipo cu cual den e temporada pasa a gana den e Liganan di Campeon di Concacaf.

Actualmente, e Argentino ta DT di San Jose Earthquakes di Merca. Navas, en tanto, a wordo eligi como e miho portero di aña, superando e Mexicano Guillermo Ochoa, di Brujas di

Belgica.

Ademas, Mexico a domina e Ekipo ideal di Concacaf, cu cinco representante (e defensoran Hugo Ayala y Edson Alvarez, e centrocampistanan Hector Herrera y Andres

Guardado y e propio Lozano).

Den e formacion tambe ta aparece Navas y su compatriota Francisco Calvo, kende ta desempeña como defensor.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

### Servicio

Bo mester di Coaching Politico??

PR y Marketing Efectivo! Na un bon prijs!!

Anto tuma accion y yama.

Dirk Dumfries Tel: 583-7192



# HypnotiSA

Sa mas di hypnotherapia

**Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - [hypnosis@arubanet.com](mailto:hypnosis@arubanet.com)**

## UN BUITRE

Mi casa, drentando cura di cas, a topa Facundo cu a caba di service nos airconan: "Fancundo conta? b'a keda cla?" Facundo cu cabes abou a conteste: "Si señora ma caba" tabata manera cu e ta tin poco berguensa. "Tuma, laga mi paga bo!" Facundo cu cara abou a conteste: "no tin mester señora, meneer paden a regla tur cos caba!" Mi casa no a confia e cos mucho. "Facundo, no bay, warda mi un rato mi ta bin bek ..."

Prome biaha cu ma hunga biyar mi ta tin 11 año y tabata cu vakantie na hotel Arthur Frommer na Curacao. Ta dos cos ta tin di haci, landa den piscina of hunga bumper biyar. Pasando hopi ora ta gana e biehitonan cu poco bista tabata pone mi sinti campeon di mundo.



Na Aruba cu gana di bolbe hunga, algun tempo despues, ma descubri un bar caminda por a hunga. Hunto cu algun amigo nos a keda basta desapunta ora Antonio a nenga nos di drenta pa motibo di nos edad. Creando amistad cu Antonito e tabata laga nos hunga un rato ora nos yude haci e bar limpi. Asina cu scol caba nos tabata na careda pa hunga maske ta dos of 3 wega. Asina poco poco Antonio a custumbra cu nos y tabata permiti nos hunga basta nos paga e Fls. 0.25 pa wega.

Semper banda di 5 or tabata drenta un homber mayor di edad, un tiki yen, paña y sombre preto cu bril scur cu tabata sinta ariba e ultimo bar kruk ful patras den e bar. Tabata e legendario Tony, considera e miho tirado di biyar na Aruba, cu manera cu buitres keto keto tabata



scogiendo su proximo victima.

Tony tabata maestro den 10-ball un wega di placa hopi popular e tempo ey. Ya pa band'i 6or wega di florin tabata rapidamente escala pa 5 of 10 florin. E storianan di Tony combina cu algun tiro increibel tabata dune un aura di invencibilidad.

Oranan largo di practica tur dia a pone cu mi tabata tira basta bon pero no na e nivel di e "grandinan". Esaki tabata molestia mi.

Un atardi, ora Tony a drenta, ma schuif banda di dje ne bar. Su presencia tabata asina dominante cu casi mi no por a papia. "Tony lo por siña mi con pa hunga biyar?" Tony a kita su bril y a wak mi cu un poco desprecio. A tuma hopi persistencia pa porfin Tony a bay di acuerdo pa siña mi pero cu e condicion cu mi ta tin cu hunga florin pa wega 10-ball cun'e.

Tony no ta realisa cu su accion tabatin un impacto enorme ariba mi mente subconsciente. Emocion (admiracion) combina cu repeticion a eleva mi wega basta hopi. Mi tabata por hunga basta bon y a te hasta gana varios competencia.

Ora ma bay studia afo, ma stop di hunga pero algun año despues di a casa ma cumpra un mesa segunda mano pa kita poco stress. Aunke mi ta tin hopi año sin hunga, subconscientemente mi habilidadnan a keda gestempel y masha lihe mi nivel tabata competitivo atrobe.

Ora ma yega cas atardi mi a topa Facundo den patio ne mesa. "Meneer sa hunga?"

"un tiki" ma conteste. "Meneer kier hunga un wega?" Mi a play poco kens y a bise miho no.

"Un wega so, meneer, un wega so. Mi mes ta rek!" Facundo a persisti.

Aunke Facundo no tabata mucho bon, ma lage gana dos wega. "Ta basta" ma bise, "bo ta mucho bon!"

Facundo su sonrisa tabata reda su entusiasmo. "Un so mas meneer, un so, mi ta bay suave!" Facundo tabata tin duele di mi."

Ma keda hunga poco comedia pa diripiente puntre: "Cuanto e cuenta pe airconan a sali?" Facundo a saca e recibo for di su saco y a tire ariba mesa.

"Facundo, ban double or nothing, un wega so! Rek cos!"

Facundo, no a haya mucho chens!

"Eddy, Edddddyyyyyyyy ta kico bo a haci Facundo?" Mi casa no tabata zona mucho contento! Manera un mucha chikito cu a caba haya un ijscream, ma splike con mi a regla pa nos no ta tin cu paga Facundo pa su trabou.

"Bay paga Facundo su cen. E ta un di e poco hende cu tin un bon prijs pa service airco. Sino e no ta bin nunca mas."

Sinta den auto Facundo a conta su cen ... "Meneer ta tin suerte ..." e la murmura ... "abo tambe ..." ma pensa den mi mes.

Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.



# SERVICIO Y COMPRA

**Santa Cruz BARBERSHOP**  
 Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM  
 T1.600-6673 • T2.592-1880

*Professional tattoo*  
**Pro Tattoo 2**  
 Santa Cruz 36-A  
 Tel: (297) 533 6812 - Cel: (297) 533 3946  
 Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING  
**WARRIORHOUSE**  
 GYM

Situa na  
 Santa Cruz 266  
 Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • RAZES • STRAIGHT SHAVES • DESIGN  
**FRESH CUTS BARBERSHOP**  
 SANTA CRUZ 102 • LOCAL 1  
 585-0121 747-0121

*Calantio's Grill*  
 Pa pedido yama 594-0635

**Dijkhoff**  
 Pest Control  
 SEROE PRETO 14K CEL: 5679166  
 DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

**TA BENDE**  
 Store display table  
 For sale!  
 700,- florin  
 Si bo ta interesa  
 pa compra, por yama na  
 748- 8280

**VERHUIZING • MOVING • MUDANSA**  
**RENT THIS TRUCK**  
 CUMINZANDO NA  
 75 FLORIN PA TRIP  
 WHATSAPP / CALL:  
 749-3461

Bo dak ta lek ??  
 Nos ta drecha dak cu  
 garantia di 10 anja,  
 tambe ta hasi trabow di  
 verf, welder, coriente,  
 plumbing, metsla,  
 carpinte, haci cura limpi  
 y kap mata.  
 Yama:  
 560-8568

**SEDE DI BBQ**  
 TIN DIADOMINGO  
 AWO BBQ Y CUMINDA  
 DI PASCO LO TIN,  
 AJACA  
 HAM HORN  
 LOMITO  
 1/4 GALINJA CU SU  
 REJENO  
 AROOS CON POLLO  
 SALADA DI GALINJA  
 SALADA DI BATATA  
 BBQ  
 PINCHO  
 CHORISO  
 PA PEDIDO POR JAMA NA  
 569 0131

!!!GANGA!!!  
 TRAILER HOME FOR  
 SALE,  
 taxatie report 33000  
 Baratiyo awor  
 24500,00 discutibel!!  
 más un chikito pa  
 6500 negociable  
 Tur dos pa 30000,00.  
 Great pa biba den dje of pa  
 verhuur e, tambe muebles  
 nan pa motibo  
 di mudansa.  
 5929246

**Pa bo matanan**  
 ta berde y bunita  
**Gordura**  
 di bon calidad. Alf 8, pa saco,  
 compra 10 ta delever gratis.  
 Tel.  
 592-6209

**SERVICIO SEPTIC**  
 Servicio di Septic Tank – Chica Pos  
**Yos Septic Tank**  
 Tel: 566-6144 / 748-2689  
 Yos ta yega mesora y sigur!

**CONSTRUCTION**  
 Ta haci  
 trabao di  
 coriente, verf,  
 plumbing,  
 welder,  
 metsla,  
 drecha dak,  
 haci cura limpi,  
 corta mata  
 yama: 5608568



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

### Servicio nan


Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRABA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

**YAMA**  
 **LINO'S GARDENS & CONTRACTORS**  
 Cel: 592 4522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??

UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!





# NUMBER 3

## DI LOTO

Cambiando vida...

Lotto Merdia JANUARI 15	Lotto Anochi JANUARI 15	<b>DIARIO</b>
<b>CATACHI</b> Sorteo # 2448 <b>1258</b> <b>1099</b> <b>6580</b>	<b>CATACHI</b> Sorteo # 6684 <b>9512</b> <b>4913</b> <b>8908</b>	JANUARI 15 1. 0552 2. 1850 3. 2027
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2448 <b>3374</b>	<b>BIG 4</b> Sorteo # 5728 <b>8746</b>	<b>SUPER 4</b> 5185
<b>10FF</b> Sorteo # 504 <b>3117</b>	<b>10FF</b> Sorteo # 433 <b>9057</b>	<b>CURACAO</b> JANUARI 15 1. 7101 2. 7829 3. 3503
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2448 <b>8165</b> <b>Capricornio</b>	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 4487 <b>5660</b> <b>Aries</b>	<b>Flamingo</b> JANUARI 15 1. 0826 2. 9700 3. 9905
<b>LOTTO DIA</b> JANUARI 15 04 06 08 14 24	<b>LOTTO 5</b> JANUARI 12 19 20 23 26 32 17 H	<b>MEGA</b> JANUARI 11 01 08 16 24 03

## Ta eligi e destino turistico mas barata pa 2019

E compleho di Sunny Beach, na Bulgaria, a wordo selecciona como e luga di mas barata pa turistanan na 2019, segun un estudio di e empresa Britanico Post Office, cu a analisa e prijs di 42 luga turistico mas popular di henter mundo.

E compania elabora su lista tumando na cuenta e prijs di ocho luga di bienes of servicio, cu ta compronde un cena pa dos cu biña, un variedad di bebida (awa, koffie, soft drinks, cerbes), protector solar y repelente di insecto. Di acuerdo cu e resultadonan di e analisis, e prijs promedio di e productonan na Sunny Beach ta varia riba 48,80 dollar.



Entre e 12 luganan mas barata tambe ta figura den orden ascendente:

- E region Portugues di Algarve (56,95 dollar)
- E capital di e Republica Checa, Praga, (68,72 dollar)
- E zona Spaño di Costa del Sol (71,04 dollar)
- E region Turco di Marmaris (71,62 dollar)
- E localida turistico Chipriota di Pafos (74,28

dollar)

- E ciuda di Poreč na Croacia (79,20 dollar)
- E capital Hungaro, Budapest (84,15 dollar)
- E isla di Corfu na Grecia (100,16 dollar)
- E ciudad di Sliema na Malta (100,97 dollar)
- E localidad Italiano di Sorrento (117,72 dollar)
- E ciudad Frances di Nice (137 dollar)



# Zimbabwe ta bira e pais cu gasolin mas caro di e planeta

E incremento den combustibel na Zimbabwe anuncia diadomingo ultimo door di e presidente Emmerson Mnangagwa, a duplica e prijs di gasolin den e pais, alcansando e balor mas halto di henter mundo.

E medida, introduci cu e proposito di combati escases di combustibel, ya a provoca un fuerte reaccion di parti di sindicato y confederacionnan industrial local, cu a responde cu un welga nacional di tres dia, hunto cu varios protesta riba caya.

"Tras e actual deficit riba mercado di combustibel, nos a eligi na actua di manera decisivo," e mandatario a skirbi, cu na November di 2017, a sucede e presidencia di 30 aña consecutivo di Robert Mugabe, riba su cuenta di Facebook.

"E desabastecimento, ta atribui na e incrementado uso di combustibel den e economia den crecemento," el a agrava ainda mas pa e "rampante actividadnan comercial ilegal di divisa y combustibel" ya no por a wordo sosteni, pa cual autoridadnan a dicidi pa fiha den 3,11 dollar, e



prijs pa lider di diesel y den 3,33 dollar pa lider di nafta, Mnangagwa a prosigui.

Te na e momento, e lista cu e combustibelnan mas caro tabata encabesa pa Hong Kong, unda cu gasolin ta costa 2,06 pa liter y pa Monaco, unda cu e balor di liter di diesel ta di 1,90 dollar, segun e registronan di e website GlobalPetrolPrices.com.

Ta detaya cu tur e paisnan ta accede na e mesun prijs riba e mercadonan internacional di

combustibel, pero despues, cada uno ta dicidi e impuestonan cu ta aplica riba e balornan aki. E pais Africano ta atrabesa un profundo crisis economico compaña di un fuerte deficit di divisanan stranhero, na cual a traduci den un desabastecimento

di combustibel y pan, mientras cu e numeroso empresanan a paralisa nan produccion a causa di su imposibilidad di importa materianan prima.

Tras e hiperinflacion registra na 2009, Zimbabwe a aboli supropio moneda nacional y for di

e temo ey autoridadnan a bin ta usa dollar Mericano y e rand di e pais bisiña Sur Africa.

Anteesituacion, e gobierno finalmente a anuncia siman pasa e introduccion di un moneda nobo den e proximo 12 lunanan.

## BBQ GRILL

Made in Aruba

Afl. 250

BBQ Grill made in Aruba, small portable grills starting at Awg 150 and up. Delivery available.

More info please call 5697787



H	Q	D	L	G	R	A	N	A	G	B	C	J	S	R	Y	U
Q	O	Q	O	J	Z	E	E	O	D	O	A	E	O	R	C	S
A	C	G	G	T	D	A	M	K	R	U	S	J	G	G	E	I
R	H	B	X	L	U	D	B	O	H	C	O	O	C	I	L	R
U	O	A	D	L	E	R	E	M	S	E	R	L	X	B	E	G
P	C	V	J	C	P	S	Q	V	B	O	G	L	E	T	S	B
R	O	A	V	L	A	M	C	U	P	N	Z	I	T	S	T	F
Ú	L	B	L	T	E	Z	A	N	E	Z	Z	R	R	P	E	V
P	A	G	F	N	V	T	E	Z	E	S	I	A	T	L	V	I
I	T	U	T	V	V	L	J	R	A	G	A	M	H	A	Q	O
S	E	U	S	B	J	E	A	S	E	T	R	A	U	T	N	L
Y	E	X	A	B	L	O	R	O	M	C	S	O	M	E	Ô	E
Y	Q	G	I	Z	D	I	C	D	E	C	V	O	O	A	R	T
C	R	B	V	A	Ú	N	L	Q	E	H	S	A	M	D	R	A
K	U	U	R	V	A	L	B	A	É	F	A	C	U	O	A	E
K	Y	O	C	L	A	J	A	P	W	R	L	A	B	B	M	Q
J	D	Y	B	N	A	R	A	N	J	A	J	S	S	D	N	L

AMARILLO  
AZÚL  
BEIGE  
BLANCO  
CAFÉ  
CELESTE  
CEREZA  
CHOCOLATE  
DORADO  
ESMERELDA  
GRANA  
GRIS  
HUMO  
LILA  
MALVA  
MARRÓN  
MOSTAZA  
NARANJA  
NEGRO  
ORO  
PAJA  
PLATEADO  
PÚRPURA  
ROJO  
ROSA  
TURQUESA  
VERDE  
VIOLETA



# Sudoku

		9			2		7	
	4		1		3	2		
2		1		8			3	
	1			2		8		
			6		7			
		7		4			2	
	5			7		4		2
		8	2		6		1	
	7		4			6		

## Condorito



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 16 DI JANUARI 2019

COMPILA:

DIAMARS 15 DI JANUARI 2019 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 24 GRADO CELSIUS.

BAHADA DI SOLO : 6:33 PM  
SUBIDA DI SOLO : 7:05 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TO 61 KM/HR, 22 TO 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:  
DEN PROXIMO 24 ORA LO NO BAI TINI CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO  
DI WEER CU TA REINA ACTUALMENTE. HUMEDAD  
DEN NIVELNAN MAS ABOU DI  
ATMOSFERA LO POR BIRA SUFICIENTE DEN  
ORANAN DI MARDUGA I MAINTA  
TREMPLAN PA PRODUCI LOCALMENTE UN AWACERO  
BREVE. SOBRA DI DIA  
WEER LO KEDA GENERALMENTE SECO.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST  
CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE  
6 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA  
COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E  
ISLA. TA PIDI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA  
TENE CUENTA CU ESAKI.

FENOMENONAN SPECIAL: DURANTE E PROXIMO  
FIN DI SIMAN, DIADOMINGO ANOCHI DIA  
20 PA DIALUNA MARDUGA DIA 21, LO BAI TIN UN  
ECLIPSE TOTAL DI LUNA CU LO TA  
VISIBLE DEN SU TOTALIDAD AKI NA ARUBA. E  
EVENTO DEN SU TOTALIDAD LO CUMINSA  
10:36 PM DIADOMINGO DIA 20. E ECLIPSE TOTAL LO  
CUMINSA 00:41 AM DIALUNA CU  
UN MAXIMO 1:12 AM. E ECLIPSE MAXIMO LO  
TERMINA 1:43 AM. E EVENTO DEN SU  
TOTALIDAD LO TERMINA 3:48 AM DIALUNA.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1  
MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 30° / MIN 25° / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3)  
DIANAN:  
PARSIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO  
PASAJERO.  
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI  
DIRECCION OOST;  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN  
RAFAGA;  
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 30° / 24°



# GRUPO SAN HUDAS TADEO PEREGRINO DI DAKOTA TA SIGUI PEREGRINA

Hesus sea alaba y cu Maria  
semper sea alaba  
Señor mes ta bisa:  
"Unda tin dos of mas reuni  
den Su nomber eynan lo E  
ta memey di nan"  
y tambe cu Su Palabra mes  
ta bisa:

"Si un cas di famia ta  
dividi, e no por keda  
existi...Mi ta segura boso cu  
hende por haya pordon pa  
tur pica cu e haci y tur cos  
malo cu e papia. Ma esun  
cu blasfema Spirito Santo  
lo no haya pordon nunca  
mas; lo e keda culpabel pa  
semper". (Marco 3:25; 28-  
29)

E aña aki nos lo resa  
hunto atrobe pa haci  
un contribucion na un  
instancia of grupo y e aña  
aki nos lo resa pa yuda  
"Parokia Santa Filomena  
cu nan Cas Parokial" na  
Paradera.

\*\*\*\*No lubida! Esnan cu  
por, por bishita e Santuario  
di Hesus Sacramentado  
den silencio tur dia for di  
7 or di mainta pa 8 or di  
anochi na Misa La Birgen  
di Fatima Dakota y tambe  
na Blue Army San Nicolas.  
Y awo tambe na Misa  
Inmaculada Concepcion  
di Maria na Santa Cruz.  
Corda cu boso lo por  
hinca tur boso problema  
den Su man. \*\*\*E Santo  
Sacrificio di Misa pa  
gradici San Hudas Tadeo  
pa e gracionan cu nos  
a ricibi lo tuma laga na  
Misa Santa Filomena na  
Paradera riba diahuebs  
31 di januari pa 7 or di



anochi, of cada deboto por  
scoge un Parokia na nan  
gusto pa laga haci un  
Santo Sacrificio di Misa pa  
gradicimento na honor di  
San Hudas Tadeo\*\*\*

\*\*\*POR FAVOR ESNAN  
INTERESA PA UN  
ORACION NA CAS PA E  
AÑJA AKI 2019 POR  
TUMA CONTACTO CU  
SRA. ROSA MARIN-  
GEERMAN NA TEL: 582-  
4172, MIRIAM VROLIJK  
(5941829 (por favor  
despues di 5'or p.m.) OF  
IDA CROES –  
594-4144\*\*\*

Awo laga nos sigui como  
devoto na  
San Hudas Tadeo  
pa invita bo persona  
p'asina aki nos por resa  
hunto e aña aki atrobe  
y hinca den su man nos  
intencionnan y plannan pa  
e por hiba nan na nos Tata  
Dios.

28 di cada luna lo tin  
resamento na un cas di un  
devoto, (nos lo resa 9 luna  
na un cas di un devoto y na  
luna di October lo tene San

Hudas Tadeo su nobena  
(19 october pa dia 27  
october 2018 – Su Fiesta  
mes ta dia 28 di october) y  
p'esey awo nos ta sigui y e  
siguiente oracion lo tuma  
luga riba  
DIALUNA, 28 di  
JANUARI 2019

na cas di  
RAISA GIEL-DONATO Y  
FAMIA

NUNJE #7-A – na  
Paradera

(Tel.: 587-8919)

"Yega na e Rotonde di  
Paradera, ta wak Salina  
Department, sigi core e  
prome caminda na man  
links dreña aden, sigi core  
ta bay cu e bocht mee, yega  
na di tres bocht na bo man  
robes di prome cas cu  
pilarnan di tur color".

Ora: 7:00 p.m.

UN Y TUR TA BON BINI  
NA E ORACION AKI  
Pues p'esey asisti sin falta  
y lo bo keda segura  
cu Nos Señor lo no nenga  
di scucha San Hudas  
Tadeo y nos Su yiunan cu  
nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo  
engrandece y tin

San Hudas Tadeo como bo  
patrono y ta deboto na dje  
ta algo grandi.

Laga nos comparti nos  
testimonio tambe cu nos  
rumannan den Cristo,  
confirmando cu Hesus ta  
Esun di ayera, awe, mañan  
y semper y cu E ta bibo y cu  
San Hudas Tadeo a yuda  
nos experiencia esey!!!

## Volkswagen y Ford lo desaroya pickupnan hunto Ta evelua emprendimento di autonan electronico



Volkswagen AG y Ford  
Motor Co, a anuncia  
diamars cu nan lo uni  
forsa pa e desaroyo di  
pickupnan comercial y  
cu nan ta explorando un  
emprendimento conhunto  
di tecnologia electrico y di  
autoconduccion, cu e fin di  
spaar miles di miyones di  
dollar.

Ford y VW a anuncia su  
asociacion den cuadro di  
e Salon di Automobil di  
Detroit. E sociedad, cu  
lo cuminsa cu benta di  
pickup mediado di 2022,  
no lo implica un fusion of  
participacion di capital, e  
companianan a bisa.

E aliansa, cu lo wordo  
governa pa un comite  
conhunto, cu ta inclui e  
presidentenan ehecutivo di  
ambos compania, a destaca  
e creciente presion pa e  
automotriznan administra  
e costonan di desaroyo di  
vehiculonan electronico y  
di conduccion autonomo,  
como tambe e tecnologia pa  
cumpli cu e standardnan  
di emision mas estricto  
den miyones di vehiculo di  
combustion interno cu lo  
wordo bendi den e proximo  
años.

"E medidanan cu nos  
lo tuma liga na nos  
acuerdonan di aliansa,  
por influi den varios di  
nos plannan di negoshi pa  
regionnan clave, y nos ta  
spera pa cuminsa comparti

un cantidad di e detayenan  
aki cu boso entrante e  
proximo simannan," e  
presidente ehecutivo  
di Ford, Jim Hacket, a  
bisa, den un email pa su  
empleadonan.

Ford lo diseña y lo construi  
pickupnan di tamaño  
mediano pa ambos  
compania Volkswagen a  
bisa. E Compania Mericano  
tambe lo diseña y traha  
pickupnan comercial mas  
grandi pa e clientenan  
Europeo, mientras cu  
e compania Aleman lo  
desaroya y traha un pickup  
urbano.

E companianan ta calcula  
cu e cooperacion lo  
genera miho resultadonan  
operativo anual entrante  
2023.

Ford y VW a firma  
un memorandum of  
understanding pa asina  
desaroya conhuntamente  
vehiculonan electrico y  
autosuficiente, e presidente  
ehecutivo di VW, Herbert  
Diess, den un copia di  
un discurso entrega na  
Reuters.

E mayor fabricante di auto  
di Europay e number dos di  
Merca a bin ta explora un  
cooperacion mas estrecho,  
den un contexto unda cu  
e friccioannan comercial ta  
obliga a companianan di  
auto na repensa unda nan  
lo traha auto pa Europa,  
Merca y China.

## Bon bini na Pader Wijbe Fransen

Pa di prome biaha den historia Aruba ta haya  
un bijbel scirbi cu su ortografia. Iniciativa  
a bin for di Aruba mes, pa traspasa e bijbel  
completo na Aruba su ortografia. Pa asina  
les'e cu palabranan coriente usa na nos isla. A  
comunica cu Nederlandse Bijbelgenootschap  
y a traha un plan pa lanta un fundacion cu lo  
percura cu denter di 3 aña e bijbel completo  
lo ta cla pa publica. Como un fundacion  
responsabel e deseo ta pa hendenan lesa e  
bijbel, conoce e palabranan y manera di scirbi  
y asina comprende y analisa palabranan. For  
di inicio e fundacion su vision ta pa scirbi  
henter e bijbel na papiamento di Aruba. Hopi  
maestronan a ripara cu muchanan no por lesa  
e bijbel actual door di e ortografia fonologico.

Pastoor Wijbe Fransen tambe a haci su posibel  
y fuera di esey tabata e motor grandi tras  
di iniciativa pa e bijbel haya mas acohida. E  
siman aki diahuebs dia 17 januari 2019 pastor  
Fransen ta yega Aruba atardi. Su deseo ta  
pa contra cu hopi hende cu tin lasonan di  
enseñansa di bijbel. Por tuma contacto via  
cel nr. 565.7152. Di 10.15 - pa 11.15 am. Parti  
atardi 4.30 - 5.15pm. pa haci un cita chikito.  
Su dianan corto na Aruba. Pastoor ta keda te  
dia 25 di jan. Ta anuncia un dia den e siman  
di 21 pa 24 jan 2019 pa un encuentro den  
Centro Pastoral pa sera conoci cu e tektonan  
tan spera. No tin prijs di e bukinan ainda. Cu  
e pueblo di Dios ta keda gradicido pa lo cual  
cu nos ta bay haya.

**Ta Huur**  
**Apartment na**  
**Savaneta**  
**Tell:**  
**5659518**

**Ta HUUR**  
un studio apartament  
na Santa Cruz  
pa 1 persona of pa 1  
pareha,  
afls 700,00 iclui awa,  
coriente y cable.  
Pa mas info por tuma  
contacto na e sigiente  
nr. 5858137/5657366



## REMETIDO

# ESNAN DEN LIBERTINAHE SEXUAL Y ESNAN CU A DIVORCIA Y TA BIBANDO DEN ADULTERIO, NAN LO NO DRENTA DEN REINO DI DIOS

E nificacion di relacion sexual. Den e di 9 Mandamento di Dios Tata ta bisa bon cla, pa no comete e pika di fornicacion. E pika di fornicacion ta e relacion sexual prohibi pa Dios, cu ta e pika di curpa y e ta condena hende pa fierno despues di morto y e pika aki, ta esnan cu ta biba den libertinahe sexual, parehanan cu ta biba companja sin casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, esnan cu ta haci prostitucion, mamanan y tatanan soltero cu ta lanta famia den nan fornicacion sin casa pa Dios y esnan cu ta casa pa raad so. Den Bijbel San Pablo ta adverti, 1 Corintionan 6: 18-20; "Huy for di e relacion sexual prohibi, cualkier otro pika cu hende ta haci, ta for di curpa, ma esun cu haci fornicacion ta comete pika contra di su mesun curpa. Of boso no sabi anto, cu boso curpanan ta tempel di Spirito Santo cu ta den boso, cua boso a haja di Dios y cu boso no ta pertenece na boso mes? Pasobra boso a wordo

cumpra cu un prijs hopi caro, pues glorifica Dios anto den boso curpa, cu ta di Dios." Den e Palabra di Dios aki, na tur esnan cu ta biba den e libertinahe sexual cu ta e pika di fornicacion, nan lo no drencia den e Reino di Dios despues di morto. Den Bijbel Revelacion di Huan 21: 7-8 ta bisa: "Esun cu triunfa lo hereda tur cos y lo Mi ta un Dios p'e y lo e ta un yiu pa Mi. Ma e cobardenan y esnan cu no ta kere y e abominabelnan y e matadornan y e fornicadornan y e hacido di bruhanan y e adorador di diosnan falso y e ganjadonan, nan parti lo ta den tanki cu ta cende cu candela y zwafel, cu ta e di dos morto." Den Bijbel Hebreonan 13: 4 ta bisa: "Laga bida di casa ser respeta pa tur y cana sin mancha, ma e fornicadornan y e kibradornan di matrimonio, Dios lo husgan." E kibradornan di matrimonio, ta esnan soltero cu ta biba of ta casa pa raad cu un persona divorcia casa pa misa, nan tambe lo ser condena.

Pasobra, e caminda di un persona divorcia mester keda habri pa Dios, pa e pareha por uni un dia y pa nan no bai biba den e pika di adulterio. Pa un pareha por haci e relacion sexual pa satisfice nan curpa y pa lanta un famia, nan mester casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den Misa, pa medio di un Sacerdote cu ta representa Dios como minister spiritual. Den Bijbel Marco 10: 6-9 ta bisa: "Ma for di principio di mundo Dios a traha homber y muher. Pésey un homber lo bandona su tata y su mama y lo e uni cu su muher. Y e dosnan aki lo bira un curpa, asina nan lo no ta dos mas, ma un solo curpa. Loke cu Dios ta uni, hende no ta permiti di separá." Den e palabranan di Dios aki, e pareha ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio den misa, nan lo bira un solo curpa den bista di Dios y den e matrimonio aki, e pareha por haci nan relacion sexual pa satisfice nan curpa y pa lanta un famia. Tambe

den e Evangelio aki, Dios no ta reconoce divorcio, pasobra loke cu Dios a uni den e Sacramento di matrimonio, e pareha ta keda casa te na morto y no ta permiti pa hende divorciá. Den Bijbel Marco 10: 11-12; Hesus ta bisa: "Ken cu bandona su muher y e casa cu otro muher, esey ta comete adulterio contra di su muher. Y si un muher bandona su homber y e casa cu un otro homber, e ta comete adulterio." Den e Evangelio aki, si un homber divorcia di su senjora y e biba of e casa pa raad cu un otro muher, e ta comete e pika di adulterio contra di su mes senjora cu Dios a uni nan. Y si e muher divorcia di su esposo y e biba of e casa pa raad cu un otro homber, e ta comete e pika di adulterio contra di su

mes esposo cu Dios a uni nan. Den e Sacramento di Matrimonio di Dios, maske cu e pareha a separá of a divorcia, nan ta keda casa pa Dios te na morto. Pésey nan mester purba di uni atrobe cu otro y nan mester laga e caminda habri, bibando nan so sin relacion sexual pa nan por ta salbá den bista di Dios y pa nan por biba un bida Cristian dunando nan yiunan un bon ehempel. Den Bijbel 1 Tessalonicensenan 4: 3-5 ta bisa: "E boluntad di Dios ta, pa boso bira santonan y huy boso di fornicacion. Cu cada un di boso comportá cu su mes senjora den santidad y respet. No laga boso wordo hiba pa e mal pasionnan, manera tin hende ta haci cu no conoce Dios." Un mensahero di Dios.

## ORACION DI DIA

**Bon dia rumannan y cu Dios nos  
Tata y Señor Hesu-Cristo duna boso  
gracia y paz**

Ora nos conoce Hesus y nos lag'E invadi nos cu Su amor nos por experencia un felicidad grandi pasobra Hesus cu Su amor por libra nos di tur atadura cu tin nos oprimi y cu no ta laga nos crece y reconoce nos identidad como yiu di Dios. Cu Hesus den Su infinito amor y misericordia nos ta curá y libra di tur sclabitud y scuridad. Pesey nos mester duna Hesus tur Honor y Gloria pasobra E tin autoridad y poder riba tur loke ta maldad y si Hesus haci nos liber nos ta liber di berdad. Marco 1, 21-28

Oracion: Señor nos Dios nos ta yama Bo danki cu nos por a presencia Hesus den nos bida y nos por disfruta di Su amor. Un amor berdadero, sincero, incondicional y eterno cu ta capaz di caba cu tur loke ta malo den nos bida. Conoce Hesus ta conoce e tesoro di mas valioso cu nos por tin den nos bida. Pesey nos kier alaba Bo Santo number y bisa Bo cu Bo ta Grandi y Maraviyoso. Mi ta stima Bo di henter mi curazon y mi ta pidi Bo pa sigui haci mi stimacion pa Bo cada dia mas grandi. Amen.

## Grupo di hoben y hende homber den accion cu Santo Rosario

Conhuntamente grupo di hoben y hende homber ta haci un invitacion na tur parokia di Aruba pa forma grupo di hende homber y hobennen. P'asina resa e Santo Rosario por lo menos un biaha pa siman den tur parokia di Aruba. Corda ariba e balor cu cada un di nos ta ricibi di nos dushi Jesus y Mama Maria resando den tur parokia y den nos hogar hunto cu nos famia.

Locual Mama Maria a pidi na pastoreitonan na Fatima Portugal, pa bo por gana tur problema cu bo por tin, pensa semper cu resando e Santo Rosario cu Amor na Jesus y Mama Maria, por gana hopi guera y salba e mundo henter sin ningun arma nuclear, basta nos resa e Santo Rosario.

Nos tur hunto uni den oracion pa gana e curasonnan di Jesus y Maria, cu tanto a sufri pa nos y nan ta tene na nos salvacion. Den tur parokia di Aruba por wak e progama di Santo Rosario di Apostolado Mundial di Fatima pa aña 2019.

Ta cuminsando cu e prome Santo Rosario bibo na Kapel di Alto Vista, diadomingo 20 di Januari 2019 pa 5'or di atardi. Nos ta haci un yamada y haci invitcion na tur hende homber y hoben balente, trese nan famia pa tin un laso di unidad cu nan famia. Hunto ta resa e Santo Rosario na honor di nos Patrona di nos dushi isla Aruba y mundo henter. Pa nos no lubida nos defuntonan, enfermonan na cas y den hospital y casnan di nos grandinan y esnan den exterior. Pa muribundonan cu no tin hende pa resa cu nan. Apostolado Mundial di Fatima Pastor Rey Nares 584.5118 Manuel da Vargem 568. 1211

**Maduro Heavy Equipment N.V.**  
Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos  
**Tin special riba diasabra**  
Rooi Bosal 49  
**Tel: 5851708/5943207/5931608**





## Hefe di e Comité Olimpico di Hapon ta nenga irregularidadnan den e candidatura di Tokyo 2020

Hefe di e Comité Olimpico di Hapon a confirma diamars cu el a wordo interroga pa autoridadnan Frances na December, pero a bolbe nenga cu e candidatura di Tokyo pa e Weganan di 2020 tabata irregular y a priminti di demostra su inocencia.

Fiscalnan financiero Frances cu ta investiga un pago multimillonario realisa pa e candidatura Hapones na un consultora di Singapore, a interroga Tsunekazu Takeda na Paris y a wordo acusa di cargonan di corrupcion dia 10 di December, un fuente hudicial a bisa Reuters diabierna.

Takeda a bisa den un conferencia di prensa repleto di periodista, cu no tabata tin motibo pa duda di e acuerdonan entre Hapon y e consultora di Singapore, relaciona cu e candidatura di Tokyo y cu

e lo coopera plenamente cu autoridadnan Frances. Despues di a disculpa cu e Haponesnan y cu tur esnan involvi den e organizacion di e Weganan di Tokyo 2020 pa e preocupacionnan genera, Takeda un biaha mas a nenga, mescos cu diabierna, cu e lo a comete algun irregularidad den e acuerdonan di Hapon cu e consultora di Singapore.

"Tabata tin dos contracto entre e comite di candidatura di Tokyo y e compania di Singapore, pero a cera cu e procedimentonan habitual y a aproba como di custumber," Takeda a bisa.

"Mi tabata e ultimo persona den aproba nan, hopi otro lo a haci esey prome cumi," Takeda a sostene, kende a splica cu e contractonan tabata pa cabildeo y recopilacion di informacion.



"For di awo p'adilanti, mi lo coopera completamente cu autoridadnan Frances y lo mi haci tur posibel pa demostra mi inocencia."

Husticia Frances a

lidera un investigacion di añanan largo riba corrupcion den deporte y na principio di 2016, el a amplia su pesquisa riba e procesonan di licitacion y

votacion pa e celebracion di e Weganan Olimpico di 2015 na Rio de Janeiro y di 2020 na Tokyo.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



# OFFICE SPACE FOR RENT

**AVAILABLE NOW**  
Espacio for rent desde 650, fls

pa informacion **Cel: 744 5907 - 280 5131**  
banda di antiguo ex Garage Cordia - Franklinstraat 4



## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

### Servicio nan


Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## MANTENCION DI JARDIN

TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL

**YAMA**  
 **LINO'S GARDENS & CONTRACTORS**  
 Cel: 592 4522

KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??

UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!





# NUMBER 3

## DI LOTO

Cambiando vida...

Lotto Merdia JANUARI 15	Lotto Anochi JANUARI 15	<b>DIARIO</b>
<b>CATOLIC</b> Sorteo # 2448	<b>CATOLIC</b> Sorteo # 6684	JANUARI 15 1. 0552 2. 1850 3. 2027
<b>1258</b>	<b>9512</b>	<b>SUPER 4</b> 5185
<b>1099</b>	<b>4913</b>	<b>CURACAO</b>
<b>6580</b>	<b>8908</b>	JANUARI 15 1. 7101 2. 7829 3. 3503
<b>BIG 4</b> Sorteo # 2448	<b>BIG 4</b> Sorteo # 5728	<b>Flamingo</b>
<b>3374</b>	<b>8746</b>	JANUARI 15 1. 0826 2. 9700 3. 9905
<b>1OFF</b> Sorteo # 504	<b>1OFF</b> Sorteo # 433	
<b>3117</b>	<b>9057</b>	
<b>ZODIAC</b> Sorteo # 2448	<b>ZODIAC</b> Sorteo # 4487	
<b>8165</b>	<b>5660</b>	
<b>Capricornio</b>	<b>Aries</b>	
<b>LOTTO DIA</b> JANUARI 15 04 06 08 14 24	<b>LOTTO 5</b> JANUARI 12 19 20 23 26 32 17 H	<b>MEGA</b> JANUARI 11 01 08 16 24 03

## Ta eligi e destino turistico mas barata pa 2019

E compleho di Sunny Beach, na Bulgaria, a wordo selecciona como e luga di mas barata pa turistanan na 2019, segun un estudio di e empresa Britanico Post Office, cu a analisa e prijs di 42 luga turistico mas popular di henter mundo.

E compania elabora su lista tumando na cuenta e prijs di ocho luga di bienes of servicio, cu ta compronde un cena pa dos cu biña, un variedad di bebida (awa, koffie, soft drinks, cerbes), protector solar y repelente di insecto. Di acuerdo cu e resultadonan di e analisis, e prijs promedio di e productonan na Sunny Beach ta varia riba 48,80 dollar.



Entre e 12 luganan mas barata tambe ta figura den orden ascendente:

- E region Portugues di Algarve (56,95 dollar)
- E capital di e Republica Checa, Praga, (68,72 dollar)
- E zona Spaño di Costa del Sol (71,04 dollar)
- E region Turco di Marmaris (71,62 dollar)
- E localida turistico Chipriota di Pafos (74,28

dollar)

- E ciuda di Poreč na Croacia (79,20 dollar)
- E capital Hungaro, Budapest (84,15 dollar)
- E isla di Corfu na Grecia (100,16 dollar)
- E ciudad di Sliema na Malta (100,97 dollar)
- E localidad Italiano di Sorrento (117,72 dollar)
- E ciudad Frances di Nice (137 dollar)